OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2017 Rhif 1058 (Cy. 271)

AMAETHYDDIAETH, CYMRU

Gorchymyn Cyflogau Amaethyddol (Cymru) 2017

2017 No. 1058 (W. 271)

AGRICULTURE, WALES

The Agricultural Wages (Wales) Order 2017

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

Yn ddarostyngedig i rai newidiadau ac un ddarpariaeth drosiannol ac arbed, mae'r Gorchymyn hwn yn dirymu ac yn disodli Gorchymyn Cyflogau Amaethyddol (Cymru) 2016. Mae'r Gorchymyn hwn yn gymwys fel pe bai wedi dod i rym ar 1 Ebrill 2017.

Mae Rhan 2 o'r Gorchymyn yn darparu bod gweithwyr amaethyddol i gael eu cyflogi yn ddarostyngedig i'r telerau a'r amodau sydd wedi eu nodi yn Rhannau 2 i 5 o'r Gorchymyn (erthygl 3) ac yn pennu'r graddau a'r categorïau gwahanol o weithiwr amaethyddol (erthyglau 5 i 11).

Mae Rhan 3 yn gwneud darpariaeth ynghylch y cyfraddau tâl isaf y mae'n rhaid eu talu i weithwyr amaethyddol (erthygl 12). Mae darpariaeth yn cael ei gwneud ar gyfer lwfans gwrthbwyso llety a all gael ei dynnu oddi ar dâl gweithiwr amaethyddol (erthygl 15). Mae darpariaeth yn cael ei gwneud hefyd ar gyfer lwfans cŵn, lwfans ar alwad, lwfans gwaith nos a grantiau geni a mabwysiadu nad ydynt yn ffurfio rhan o dâl gweithiwr amaethyddol (erthygl 16).

Mae Rhan 4 yn darparu bod gan weithiwr amaethyddol hawl i gael tâl salwch amaethyddol o dan yr amgylchiadau sydd wedi eu pennu (erthyglau 18 i 21). Mae darpariaeth yn cael ei gwneud ynghylch cyfrifo faint o dâl salwch amaethyddol y mae gan weithiwr amaethyddol hawl i'w gael (erthygl 22). Mae taliad tâl salwch statudol i gyfrif tuag at hawl gweithiwr amaethyddol i gael tâl salwch amaethyddol (erthygl 23).

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Order)

This Order revokes and replaces, subject to some changes and a transitional provision, the Agricultural Wages (Wales) Order 2016. This Order applies as if it had come into force on 1 April 2017.

Part 2 of the Order provides that agricultural workers are to be employed subject to the terms and conditions set out in Parts 2 to 5 of the Order (article 3) and specifies the different grades and categories of agricultural worker (article 5 to 11).

Part 3 makes provision about the minimum rates of remuneration that must be paid to agricultural workers (article 12). Provision is made for accommodation offset allowance which may be deducted from an agricultural worker's remuneration (article 15). Provision is also made for dog allowance, on-call allowance, night work allowance and birth and adoption grants which do not form part of an agricultural worker's remuneration (article 16).

Part 4 provides that an agricultural worker is entitled to agricultural sick pay in the circumstances specified (articles 18 to 21). Provision is made about calculating the amount of agricultural sick pay that a worker is entitled to (article 22). A payment of statutory sick pay is to count towards an agricultural worker's entitlement to agricultural sick pay (article 23).

Mae Rhan 5 yn gwneud darpariaeth ynghylch hawl gweithiwr amaethyddol i gael amser i ffwrdd. Mae darpariaeth yn cael ei gwneud ynghylch hawl gweithiwr amaethyddol i gael seibiannau gorffwys (erthygl 28). Mae darpariaeth yn cael ei gwneud hefyd sy'n pennu blwyddyn gwyliau blynyddol y gweithiwr amaethyddol ac ynghylch hawl gweithiwr amaethyddol i gael gwyliau blynyddol a thâl gwyliau ac ynghylch taliad yn lle gwyliau blynyddol (erthyglau 29 i 36). Mae darpariaeth ynghylch hawl gweithiwr amaethyddol i gael absenoldeb â thâl oherwydd profedigaeth yn cael ei gwneud yn erthyglau 39 i 41.

Part 5 makes provision about an agricultural worker's entitlement to time off. Provision is made about an agricultural worker's entitlement to rest breaks (article 28). Provision is also made specifying the agricultural worker's annual leave year and about agricultural worker's entitlement to annual leave, holiday pay and about payment in lieu of annual leave (articles 29 to 36). Provision about an agricultural worker's entitlement to be paid bereavement leave is made in articles 39 to 41.

Mae Rhan 6 yn cynnwys dirymiad a darpariaeth drosiannol.

Part 6 contains a revocation and a transitional provision.

Mae'r Asesiad Effaith Rheoleiddiol sy'n gymwys i'r Gorchymyn hwn ar gael oddi wrth Lywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd, CF10 3NQ ac ar wefan Llywodraeth Cymru yn www.llyw.cymru.

The Regulatory Impact Assessment applicable to this Order is obtainable from the Welsh Government at: Cathays Park, Cardiff, CF10 3NQ and on the Welsh Government website at www.gov.uk.

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2017 Rhif 1058 (Cy. 271)

AMAETHYDDIAETH, CYMRU

Gorchymyn Cyflogau Amaethyddol (Cymru) 2017

Gwnaed	*2 Tachwedd 2017*
Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru	*2 Tachwedd 2017*
Yn dod i rym	*3 Tachwedd 2017*

Mae Panel Cynghori ar Amaethyddiaeth Cymru, yn unol â'i swyddogaethau o dan erthygl 3(2)(b) o Orchymyn Panel Cynghori ar Amaethyddiaeth Cymru (Sefydlu) 2016(**1**), wedi llunio gorchymyn cyflogau amaethyddol ar ffurf ddrafft, wedi ymgynghori ar y gorchymyn ac wedi ei gyflwyno i Weinidogion Cymru i'w gymeradwyo ganddynt.

Mae Gweinidogion Cymru wedi cymeradwyo'r gorchymyn cyflogau amaethyddol drafft yn unol ag adran 4(1)(a) o Ddeddf Sector Amaethyddol (Cymru) 2014(**2**).

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adrannau 3, 4(1) a 17 o Ddeddf Sector Amaethyddol (Cymru) 2014, yn gwneud y Gorchymyn a ganlyn.

CYNNWYS

RHAN 1: Rhagarweiniol

1. Enwi a chychwyn
2. Dehongli

RHAN 2: Gweithwyr amaethyddol

3. Telerau ac amodau cyflogaeth

(**1**) O.S. 2016/255 (Cy. 89).
(**2**) 2014 dccc 6.

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2017 No. 1058 (W. 271)

AGRICULTURE, WALES

The Agricultural Wages (Wales) Order 2017

Made	*2 November 2017*
Laid before the National Assembly for Wales	*2 November 2017*
Coming into force	*3 November 2017*

The Agricultural Advisory Panel for Wales, in accordance with their functions under article 3(2)(b) of the Agricultural Advisory Panel for Wales (Establishment) Order 2016(**1**) have prepared an agricultural wages order in draft, consulted on the order and submitted it to the Welsh Ministers for approval.

The Welsh Ministers have approved the draft agricultural wages order in accordance with section 4(1)(a) of the Agricultural Sector (Wales) Act 2014(**2**).

The Welsh Ministers, in exercise of the powers conferred upon them by sections 3, 4(1) and 17 of the Agricultural Sector (Wales) Act 2014, make the following Order.

CONTENTS

PART 1: Preliminary

1. Title and commencement
2. Interpretation

PART 2: Agricultural workers

3. Terms and conditions of employment

(**1**) S.I. 2016/255 (W. 89).
(**2**) 2014 anaw 6.

4. Graddau a chategorïau gweithiwr amaethyddol
5. Gradd 2
6. Gradd 3
7. Gradd 4
8. Gradd 5
9. Gradd 6
10. Datblygu Proffesiynol Parhaus
11. Prentisiaid

RHAN 3: Yr isafswm cyflog amaethyddol

12. Cyfraddau tâl isaf
13. Cyfraddau tâl isaf am oramser
14. Cyfraddau tâl isaf am waith allbwn
15. Lwfans gwrthbwyso llety
16. Taliadau nad ydynt yn ffurfio rhan o dâl gweithiwr amaethyddol
17. Costau hyfforddi

RHAN 4: Yr hawl i gael tâl salwch amaethyddol

18. Yr hawl i gael tâl salwch amaethyddol
19. Amodau cymhwyso ar gyfer tâl salwch amaethyddol
20. Cyfnodau absenoldeb salwch
21. Cyfyngiadau ar yr hawl i dâl salwch amaethyddol
22. Pennu swm tâl salwch amaethyddol
23. Tâl salwch amaethyddol i gymryd tâl salwch statudol i ystyriaeth
24. Talu tâl salwch amaethyddol
25. Cyflogaeth yn dod i ben yn ystod absenoldeb salwch
26. Gordalu tâl salwch amaethyddol
27. Iawndal a adenillir yn sgil colli enillion

RHAN 5: Yr hawl i gael amser i ffwrdd

28. Seibiannau gorffwys
29. Y flwyddyn gwyliau blynyddol
30. Swm gwyliau blynyddol gweithwyr amaethyddol a chanddynt ddiwrnodau gweithio penodedig a gyflogir drwy gydol y flwyddyn gwyliau
31. Swm gwyliau blynyddol gweithwyr amaethyddol a chanddynt ddiwrnodau gweithio amrywiol a gyflogir drwy gydol y flwyddyn gwyliau
32. Swm gwyliau blynyddol gweithwyr amaethyddol a gyflogir am ran o'r flwyddyn gwyliau
33. Amseru gwyliau blynyddol

4. Grades and categories of agricultural worker
5. Grade 2
6. Grade 3
7. Grade 4
8. Grade 5
9. Grade 6
10. Continued Professional Development
11. Apprentices

PART 3: Agricultural minimum wage

12. Minimum rates of pay
13. Minimum rates of pay for overtime
14. Minimum rates of pay for output work
15. Accommodation offset allowance
16. Payments which do not form part of an agricultural worker's remuneration
17. Training costs

PART 4: Entitlement to agricultural sick pay

18. Entitlement to agricultural sick pay
19. Qualifying conditions for agricultural sick pay
20. Periods of sickness absence
21. Limitations on entitlement to agricultural sick pay
22. Determining the amount of agricultural sick pay
23. Agricultural sick pay to take account of statutory sick pay
24. Payment of agricultural sick pay
25. Employment ending during sickness absence
26. Overpayments of agricultural sick pay
27. Damages recovered for loss of earnings

PART 5: Entitlement to time off

28 Rest breaks
29. Annual leave year
30. Amount of annual leave for agricultural workers with fixed working days employed throughout the leave year
31. Amount of annual leave for agricultural workers with variable working days employed throughout the leave year
32. Amount of annual leave for agricultural workers employed for part of the leave year
33. Timing of annual leave

34. Tâl gwyliau
35. Gwyliau cyhoeddus a gwyliau banc
36. Taliad yn lle gwyliau blynyddol
37. Talu tâl gwyliau wrth derfynu cyflogaeth
38. Adennill tâl gwyliau
39. Absenoldeb oherwydd profedigaeth
40. Pennu swm absenoldeb oherwydd profedigaeth
41. Swm tâl absenoldeb oherwydd profedigaeth
42. Absenoldeb di-dâl

RHAN 6: Dirymu a darpariaeth drosiannol
43. Dirymu a darpariaeth drosiannol

ATODLEN 1 – Dyfarniadau a thystysgrifau cymhwysedd gweithwyr Gradd 2
ATODLEN 2 – Dyfarniadau a thystysgrifau cymhwysedd gweithwyr Gradd 3
ATODLEN 3 – Dyfarniadau a thystysgrifau cymhwysedd gweithwyr Gradd 4
ATODLEN 4 – Cyfraddau tâl isaf
ATODLEN 5 – Hawliau gwyliau blynyddol
ATODLEN 6 – Taliad yn lle gwyliau blynyddol

RHAN 1 - Rhagarweiniol

Enwi a chychwyn

1.—(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Cyflogau Amaethyddol (Cymru) 2017 ac mae'n dod i rym drannoeth y diwrnod y'i gwneir.

(2) Er bod y Gorchymyn hwn yn dod i rym drannoeth y diwrnod y'i gwneir, mae'n gymwys fel pe bai wedi dod i rym ar 1 Ebrill 2017.

Dehongli

2.—(1) Yn y Gorchymyn hwn—

ystyr "absenoldeb salwch" ("*sickness absence*") yw absenoldeb unrhyw weithiwr amaethyddol o'r gwaith oherwydd analluedd yn sgil—

34. Holiday pay
35. Public holidays and bank holidays
36. Payment in lieu of annual leave
37. Payment of holiday pay on termination of employment
38. Recovery of holiday pay
39. Bereavement leave
40. Determining the amount of bereavement leave
41. Amount of pay of bereavement leave
42. Unpaid leave

PART 6: Revocation and transitional provision
43. Revocation and transitional provision

SCHEDULE 1 — Awards and certificates of competence for Grade 2 workers
SCHEDULE 2 — Awards and certificates of competence for Grade 3 workers
SCHEDULE 3 — Awards and certificates of competence for Grade 4 workers
SCHEDULE 4 — Minimum rates of pay
SCHEDULE 5 — Annual leave entitlement
SCHEDULE 6 — Payment in lieu of annual leave

PART 1 - PRELIMINARY

Title and commencement

1.—(1) The title of this Order is the Agricultural Wages (Wales) Order 2017 and it comes into force on the day after it is made.

(2) Although this Order comes into force on the day after it is made, it applies as if it had come into force on 1 April 2017.

Interpretation

2.—(1) In this Order—

"basic hours" ("*oriau sylfaenol*") means 39 hours of work per week, excluding overtime, worked in accordance with either an agricultural worker's contract of service or an apprenticeship;

(a) unrhyw salwch a ddioddefir gan y gweithiwr amaethyddol;

(b) salwch neu analluedd a achosir am fod y gweithiwr amaethyddol yn feichiog neu'n fam;

(c) anaf sy'n digwydd i'r gweithiwr amaethyddol yn ei le gwaith;

(d) anaf sy'n digwydd i'r gweithiwr amaethyddol wrth deithio yn ôl ac ymlaen i'w le gwaith;

(e) amser a dreulir gan y gweithiwr amaethyddol yn ymadfer ar ôl llawdriniaeth a achoswyd gan salwch; neu

(f) amser a dreulir gan y gweithiwr amaethyddol yn ymadfer ar ôl llawdriniaeth o ganlyniad i anaf a ddioddefwyd yn ei le gwaith neu anaf a ddioddefwyd wrth deithio yn ôl ac ymlaen i'w le gwaith,

ond nid yw'n cynnwys unrhyw anaf a ddioddefir gan y gweithiwr amaethyddol pan na fo yn ei le gwaith nac unrhyw anaf a ddioddefir pan na fo'r gweithiwr amaethyddol yn teithio yn ôl ac ymlaen i'w le gwaith;

ystyr "amser gweithio" ("*working time*") yw unrhyw gyfnod pryd y mae gweithiwr amaethyddol yn gweithio yng ngwasanaeth ei gyflogwr ac yn cyflawni ei weithgareddau neu ei ddyletswyddau yn unol â naill ai ei gontract gwasanaeth neu ei brentisiaeth ac mae'n cynnwys—

(a) unrhyw gyfnod pryd y mae gweithiwr amaethyddol yn derbyn hyfforddiant perthnasol;

(b) unrhyw gyfnod a dreulir gan weithiwr amaethyddol yn teithio at ddibenion ei gyflogaeth ond nad yw'n cynnwys amser a dreulir yn teithio rhwng ei gartref a'i le gwaith;

(c) unrhyw gyfnod y mae gweithiwr amaethyddol yn cael ei rwystro rhag cyflawni gweithgareddau neu ddyletswyddau yn unol â'i gontract gwasanaeth neu ei brentisiaeth oherwydd tywydd drwg; a

(d) unrhyw gyfnod ychwanegol y mae'r cyflogwr a'r gweithiwr amaethyddol yn cytuno ei fod i'w drin fel amser gweithio,

ac mae cyfeiriadau at "gwaith" ("*work*") i'w dehongli yn unol â hyn;

ystyr "ar alwad" ("*on-call*") yw trefniant ffurfiol rhwng y gweithiwr amaethyddol a'i gyflogwr pan fo gweithiwr amaethyddol nad yw yn y gwaith yn cytuno â'i gyflogwr y bydd modd cysylltu ag ef drwy gyfrwng y cytunir arno ac y gall gyrraedd y gweithiwr o fewn amser cytunedig;

"birth and adoption grant" ("*grant geni a mabwysiadu*") means a payment that an agricultural worker is entitled to receive from their employer on the birth of their child or upon the adoption of a child and is payable—

(a) where the agricultural worker has given their employer a copy of the child's Birth Certificate or Adoption Order (naming the worker as the child's parent or adoptive parent) within 3 months of the child's birth or adoption; and

(b) in circumstances where both parents or adoptive parents are agricultural workers with the same employer, to each agricultural worker;

"compulsory school age" ("*oedran ysgol gorfodol*") has the meaning given in section 8 of the Education Act 1996(**1**);

"guaranteed overtime" ("*goramser gwarantedig*") means overtime which an agricultural worker is obliged to work either under their contract of service or their apprenticeship and in respect of which the agricultural worker's employer guarantees payment, whether or not there is work for the agricultural worker to do;

"hours" ("*oriau*") includes a fraction of an hour;

"house" ("*tŷ*") means a whole dwelling house or self-contained accommodation that by virtue of the agricultural worker's contract of service the agricultural worker is required to live in for the proper or better performance of their duties and includes any garden within the curtilage of such a dwelling house or self-contained accommodation;

"night work" ("*gwaith nos*") means work (apart from overtime hours) undertaken by an agricultural worker between 7 p.m. on one evening and 6 a.m. the following morning, but excluding the first two hours of work that an agricultural worker does in that period;

"on-call" ("*ar alwad*") means a formal arrangement between the agricultural worker and their employer where an agricultural worker who is not at work agrees with their employer to be contactable by an agreed method and able to reach the place where they may be required to work within an agreed time;

(**1**) 1996 c. 56. Section 8 was amended by the Education Act 1997 (c. 44), section 52.

fan lle y gall fod yn ofynnol iddo weithio o fewn amser y cytunir arno;

ystyr "diwrnodau cymwys" ("*qualifying days*") yw diwrnodau pan fyddai'n ofynnol fel arfer i'r gweithiwr amaethyddol fod ar gael i weithio heblaw unrhyw ddiwrnodau pan oedd y gweithiwr amaethyddol—

(a) yn cymryd gwyliau blynyddol;

(b) yn cymryd absenoldeb oherwydd profedigaeth; neu

(c) yn cymryd absenoldeb mamolaeth, absenoldeb tadolaeth neu absenoldeb mabwysiadu statudol;

ystyr "goramser" ("*overtime*") yw—

(a) mewn perthynas â gweithiwr amaethyddol a ddechreuodd ei gyflogaeth cyn 1 Hydref 2006, amser nad yw'n oramser gwarantedig y mae'r gweithiwr amaethyddol yn ei weithio—

(i) yn ychwanegol at ddiwrnod gwaith 8 awr;

(ii) yn ychwanegol at yr oriau gwaith y cytunwyd arnynt yn ei gontract gwasanaeth;

(iii) ar ŵyl gyhoeddus;

(iv) ar ddydd Sul; neu

(v) mewn unrhyw gyfnod sy'n cychwyn ar ddydd Sul ac yn parhau hyd y dydd Llun canlynol hyd at yr amser y byddai'r gweithiwr hwnnw yn cychwyn ei ddiwrnod gwaith fel arfer;

(b) mewn perthynas â phob gweithiwr amaethyddol arall, amser nad yw'n oramser gwarantedig y mae'r gweithiwr amaethyddol yn ei weithio—

(i) yn ychwanegol at ddiwrnod gwaith 8 awr;

(ii) yn ychwanegol at yr oriau gwaith y cytunwyd arnynt yn ei gontract gwasanaeth; neu

(iii) ar ŵyl gyhoeddus;

ystyr "goramser gwarantedig" ("*guaranteed overtime*") yw goramser y mae'n ofynnol i weithiwr amaethyddol ei weithio o dan naill ai ei gontract gwasanaeth neu ei brentisiaeth ac y mae cyflogwr y gweithiwr amaethyddol yn gwarantu taliad ar ei gyfer, p'un a oes gwaith i'r gweithiwr amaethyddol ei wneud neu beidio;

ystyr "grant geni a mabwysiadu" ("*birth and adoption grant*") yw taliad y mae gan weithiwr amaethyddol hawl i'w gael oddi wrth ei gyflogwr pan enir plentyn iddo neu pan fydd yn mabwysiadu plentyn ac mae'n daladwy—

"other accommodation" ("*llety arall*") means any living accommodation other than a house which—

(a) is fit for human habitation;

(b) is safe and secure;

(c) provides a bed for the sole use of each individual agricultural worker; and

(d) provides clean drinking water, suitable and sufficient sanitary conveniences and washing facilities for agricultural workers in accordance with regulations 20 to 22 of the Workplace (Health, Safety and Welfare) Regulations 1992(**1**) as if the accommodation was a workplace to which regulations 20 to 22 of those Regulations applied;

"overtime" ("*goramser*") means—

(a) in relation to an agricultural worker who began their employment prior to 1 October 2006, time that is not guaranteed overtime worked by the agricultural worker—

(i) in addition to an 8 hour working day;

(ii) in addition to the agreed hours of work in their contract of service;

(iii) on a public holiday,

(iv) on a Sunday; or

(v) in any period commencing on a Sunday and continuing to the following Monday up until the time that worker would normally start their working day;

(b) in relation to all other agricultural workers, time that is not guaranteed overtime worked by the agricultural worker—

(i) in addition to an 8 hour working day;

(ii) in addition to the agreed hours of work in their contract of service; or

(iii) on a public holiday;

"output work" ("*gwaith allbwn*") means work which, for the purposes of remuneration, is measured by the number of pieces made or processed or the number of tasks performed by an agricultural worker;

"qualifying days" ("*diwrnodau cymwys*") means days on which the agricultural worker would normally be required to be available for work apart from any days on which the agricultural worker—

(**1**) S.I. 1992/3004.

(a) pan fo'r gweithiwr amaethyddol wedi rhoi copi i'w gyflogwr o Dystysgrif Geni'r plentyn neu ei Orchymyn Mabwysiadu (sy'n enwi'r gweithiwr fel rhiant y plentyn neu ei riant mabwysiadol) o fewn 3 mis ar ôl geni neu fabwysiadu'r plentyn; a

(b) o dan amgylchiadau pan fo'r ddau riant neu'r ddau riant mabwysiadol yn weithwyr amaethyddol gyda'r un cyflogwr, i'r ddau weithiwr amaethyddol;

ystyr "gwaith allbwn" ("*output work*") yw gwaith sydd, at ddibenion tâl, yn cael ei fesur yn ôl nifer y darnau a wneir neu a brosesir neu nifer y tasgau a gyflawnir gan weithiwr amaethyddol;

ystyr "gwaith nos" ("*night work*") yw gwaith (heblaw oriau goramser) a wneir gan weithiwr amaethyddol rhwng 7 p.m. un noson a 6 a.m. fore trannoeth, ond heb gynnwys y ddwy awr gyntaf o waith y mae gweithiwr amaethyddol yn ei wneud yn y cyfnod hwnnw;

ystyr "llety arall" ("*other accommodation*") yw unrhyw lety byw heblaw tŷ—

(a) sy'n addas i bobl fyw ynddo;

(b) sy'n ddiogel ac yn ddiddos;

(c) sy'n darparu gwely i'w ddefnyddio gan bob gweithiwr amaethyddol unigol yn unig; a

(d) sy'n darparu dŵr yfed glân, cyfleusterau glanweithdra addas a digonol a chyfleusterau ymolchi i weithwyr amaethyddol yn unol â rheoliadau 20 i 22 o Reoliadau Gweithleoedd (Iechyd, Diogelwch a Lles) 1992(**1**) fel pe bai'r llety'n weithle yr oedd rheoliadau 20 i 22 o'r Rheoliadau hynny'n gymwys iddo;

mae i "oedran ysgol gorfodol" yr ystyr a roddir i "*compulsory school age*" yn adran 8 o Ddeddf Addysg 1996(**2**);

mae "oriau" ("*hours*") yn cynnwys ffracsiwn o awr;

ystyr "oriau sylfaenol" ("*basic hours*") yw 39 awr o waith yr wythnos, heb gynnwys goramser, a weithir yn unol â naill ai contract gwasanaeth neu brentisiaeth gweithiwr amaethyddol;

ystyr "teithio" ("*travelling*") yw siwrnai drwy gyfrwng dull teithio neu siwrnai ar droed yn cynnwys—

(a) aros wrth fan ymadael i gychwyn siwrnai drwy gyfrwng dull teithio;

(a) was taking annual leave;

(b) was taking bereavement leave; or

(c) was taking statutory maternity, paternity or adoption leave;

"sickness absence" ("*absenoldeb salwch*") means the absence of an agricultural worker from work due to incapacity by reason of—

(a) any illness suffered by the agricultural worker;

(b) illness or incapacity caused by the agricultural worker's pregnancy or maternity;

(c) an injury that occurs to the agricultural worker at the agricultural worker's place of work;

(d) an injury that occurs to the agricultural worker when travelling to or from their place of work;

(e) time spent by the agricultural worker recovering from an operation caused by an illness; or

(f) time spent by the agricultural worker recovering from an operation in consequence of an injury suffered at their place of work or an injury suffered whilst travelling to or from their place of work,

but does not include any injury suffered by the agricultural worker when not at their place of work nor any injury suffered when the agricultural worker is not travelling to or from their place of work;

"travelling" ("*teithio*") means a journey by a mode of transport or a journey on foot and includes—

(a) waiting at a place of departure to begin a journey by a mode of transport;

(b) waiting at a place of departure for a journey to re-commence either by the same or another mode of transport, except for any time the agricultural worker spends taking a rest break; and

(c) waiting at the end of a journey for the purpose of carrying out duties, or to receive training, except for any time the agricultural worker spends taking a rest break;

"working time" ("*amser gweithio*") means any period during which an agricultural worker is working at their employer's disposal and carrying out activities or duties in accordance with either their contract of service or their apprenticeship and includes—

(a) any period during which an agricultural worker is receiving relevant training;

(**1**) O.S. 1992/3004.

(**2**) 1996 p. 56. Diwygiwyd adran 8 gan adran 52 o Ddeddf Addysg 1997 (p. 44).

(b) aros wrth fan ymadael i siwrnai ailgychwyn naill ai drwy gyfrwng yr un dull teithio neu drwy gyfrwng un arall, ac eithrio unrhyw amser a dreulir gan y gweithiwr amaethyddol yn cymryd seibiant gorffwys; ac

(c) aros ar ddiwedd siwrnai i gyflawni dyletswyddau, neu i dderbyn hyfforddiant, ac eithrio unrhyw amser a dreulir gan y gweithiwr amaethyddol yn cymryd seibiant gorffwys;

ystyr "tŷ" ("*house*") yw tŷ annedd cyfan neu lety hunangynhwysol y mae'n ofynnol i'r gweithiwr amaethyddol fyw ynddo yn rhinwedd contract gwasanaeth y gweithiwr amaethyddol er mwyn cyflawni ei ddyletswyddau mewn modd priodol neu well ac mae'n cynnwys unrhyw ardd o fewn cwrtil y tŷ annedd neu'r llety hunangynhwysol hwnnw.

(2) Yn yr erthygl hon mae'r cyfeiriad at weithwyr amaethyddol a ddechreuodd eu cyflogaeth cyn 1 Hydref 2006 yn cynnwys gweithwyr amaethyddol—

(a) y mae telerau eu contract wedi bod yn destun unrhyw amrywiad ers hynny; neu

(b) sydd wedi eu cyflogi gan gyflogwr newydd ers hynny yn unol â Rheoliadau Trosglwyddo Ymgymeriadau (Diogelu Cyflogaeth) 2006(**1**).

(3) Mae cyfeiriadau yn y Gorchymyn hwn at gyfnod o gyflogaeth ddi-dor i'w dehongli fel cyfnod o gyflogaeth ddi-dor a gyfrifir yn unol ag adrannau 210 i 219 o Ddeddf Hawliau Cyflogaeth 1996(**2**).

RHAN 2 – Gweithwyr amaethyddol

Telerau ac amodau cyflogaeth

3. Mae cyflogaeth gweithiwr amaethyddol yn ddarostyngedig i'r telerau a'r amodau a nodir yn y Rhan hon ac yn Rhannau 3, 4 a 5 o'r Gorchymyn hwn.

Graddau a chategorïau gweithiwr amaethyddol

4. Rhaid i weithiwr amaethyddol gael ei gyflogi fel gweithiwr ar un o'r Graddau a bennir yn erthyglau 5 i 9 neu 10(1) neu fel prentis yn unol â'r darpariaethau yn erthygl 11.

(**1**) O.S. 2006/246.
(**2**) 1996 p. 18. Diwygiwyd adran 211 gan O.S. 2006/2408. Diwygiwyd adran 212 gan Atodlenni 4 a 12 i Ddeddf Cysylltiadau Cyflogaeth 1999 (p. 26).

(b) any time spent travelling by an agricultural worker for the purposes of their employment but does not include time spent commuting between their home and their place of work;

(c) any period during which an agricultural worker is prevented from carrying out activities or duties in accordance with their contract of service or their apprenticeship due to bad weather; and

(d) any additional period which the employer and the agricultural worker agree is to be treated as working time,

and references to "work" ("*gwaith*") are to be construed accordingly.

(2) In this article the reference to agricultural workers who began their employment prior to the 1 October 2006 includes agricultural workers—

(a) whose contract terms have since been subject to any variation; or

(b) who have since been employed by a new employer pursuant to the Transfer of Undertakings (Protection of Employment) Regulations 2006(**1**).

(3) References in this Order to a period of continuous employment are to be construed as a period of continuous employment computed in accordance with sections 210 to 219 of the Employment Rights Act 1996(**2**).

PART 2 – Agricultural workers

Terms and conditions of employment

3. An agricultural worker's employment is subject to the terms and conditions set out in this Part and Parts 3, 4 and 5 of this Order.

Grades and categories of agricultural worker

4. An agricultural worker must be employed as a worker at one of the Grades specified in articles 5 to 9 or 10(1) or as an apprentice in accordance with the provisions in article 11.

(**1**) S.I. 2006/246.
(**2**) 1996 c. 18. Section 211 was amended by S.I. 2006/2408. Section 212 was amended by Schedules 4 and 12 to the Employment Relations Act 1999 (c. 26).

Gradd 2

5. Rhaid i weithiwr amaethyddol—

(a) sy'n darparu tystiolaeth ddogfennol i gyflogwr fod ganddo—

(i) un o'r dyfarniadau neu'r tystysgrifau cymhwysedd a restrir yn y tablau yn Atodlen 1;

(ii) un Cymhwyster Galwedigaethol Cenedlaethol sy'n berthnasol i'w waith; neu

(iii) cymhwyster cyfatebol; neu

(b) y mae'n ofynnol iddo—

(i) gweithio heb oruchwyliaeth;

(ii) gweithio gydag anifeiliaid;

(iii) gweithio â pheiriannau pŵer; neu

(iv) gyrru tractor amaethyddol,

gael ei gyflogi fel gweithiwr ar Radd 2.

Gradd 3

6.—(1) Rhaid i weithiwr amaethyddol sydd wedi ei gyflogi mewn amaethyddiaeth am gyfnod agregedig o 2 flynedd o leiaf yn ystod y 5 mlynedd blaenorol ac—

(a) sy'n darparu tystiolaeth ddogfennol i gyflogwr fod ganddo —

(i) un o'r dyfarniadau neu'r tystysgrifau cymhwysedd a restrir yn y tablau yn Atodlen 2;

(ii) un Cymhwyster Galwedigaethol Cenedlaethol sy'n berthnasol i'w waith; neu

(iii) cymhwyster cyfatebol; neu

(b) sydd wedi ei ddynodi'n arweinydd tîm,

gael ei gyflogi fel gweithiwr ar Radd 3.

(2) At ddibenion yr erthygl hon, mae "arweinydd tîm" yn gyfrifol am arwain tîm o weithwyr amaethyddol ac am fonitro sut mae'r tîm yn cydymffurfio â chyfarwyddiadau a roddir gan neu ar ran eu cyflogwr ond nid yw'n gyfrifol am faterion disgyblu.

Gradd 4

7. Rhaid i weithiwr amaethyddol—

(a) sy'n darparu tystiolaeth ddogfennol i gyflogwr fod ganddo gyfanswm o 8 cymhwyster sydd naill ai—

(i) yn ddyfarniadau neu dystysgrifau cymhwysedd a restrir yn y tablau yn Atodlen 1;

Grade 2

5. An agricultural worker who—

(a) provides documentary evidence to an employer that they hold—

(i) one of the awards or certificates of competence listed in the tables in Schedule 1;

(ii) one National Vocational Qualification relevant to their work; or

(iii) an equivalent qualification; or

(b) is required to—

(i) work without supervision;

(ii) work with animals;

(iii) work with powered machinery; or

(iv) drive an agricultural tractor,

must be employed as a worker at Grade 2.

Grade 3

6.—(1) An agricultural worker who has been employed in agriculture for an aggregate period of at least 2 years in the previous 5 years and who—

(a) provides documentary evidence to an employer that they hold—

(i) one of the awards or certificates of competence listed in the tables in Schedule 2;

(ii) one National Vocational Qualification relevant to their work; or

(iii) an equivalent qualification; or

(b) is designated as a team leader,

must be employed as a worker at Grade 3.

(2) For the purposes of this article, a "team leader" is responsible for leading a team of agricultural workers and for monitoring the team's compliance with instructions given by or on behalf of their employer but is not responsible for disciplinary matters.

Grade 4

7. An agricultural worker who—

(a) provides documentary evidence to an employer that they hold a total of 8 qualifications which are either:

(i) awards or certificates of competence listed in the tables in Schedule 1;

(ii) yn Gymwysterau Galwedigaethol Cenedlaethol sy'n berthnasol i'w waith; neu

(iii) yn gymwysterau cyfatebol; neu

(b) sy'n darparu tystiolaeth ddogfennol i gyflogwr fod ganddo 1 o'r dyfarniadau neu dystysgrifau cymhwysedd a restrir yn y tablau yn Atodlen 3 neu gymhwyster cyfatebol; ac

(c) sydd naill ai—

(i) wedi ei gyflogi mewn amaethyddiaeth am gyfnod agregedig o 2 flynedd o leiaf yn ystod y 5 mlynedd diwethaf; neu

(ii) wedi ei gyflogi'n ddi-dor am gyfnod o 12 mis neu ragor o leiaf gan yr un cyflogwr ers ennill y cymwysterau y cyfeirir atynt ym mharagraffau (a) a (b),

gael ei gyflogi fel gweithiwr ar Radd 4.

(ii) National Vocational Qualifications relevant to their work; or

(iii) equivalent qualifications; or

(b) provides documentary evidence to an employer that they hold 1 of the awards or certificates of competence listed in the tables in Schedule 3 or an equivalent qualification; and

(c) who has either—

(i) been employed in agriculture for an aggregate period of at least 2 years in the last 5 years; or

(ii) been continuously employed for a period of at least 12 months or more by the same employer since obtaining the qualifications referred to in paragraphs (a) and (b),

must be employed as a worker at Grade 4.

Gradd 5

8. Rhaid i weithiwr amaethyddol y mae'n ofynnol iddo ysgwyddo cyfrifoldeb o ddydd i ddydd—

(a) dros oruchwylio'r gwaith a gyflawnir ar ddaliad y cyflogwr;

(b) dros roi penderfyniadau rheoli ar waith; neu

(c) dros reoli staff,

gael ei gyflogi fel gweithiwr ar Radd 5.

Grade 5

8. An agricultural worker who is required to have day to day responsibility—

(a) for supervising the work carried out on the employer's holding;

(b) for implementing management decisions; or

(c) for managing staff,

must be employed as a worker at Grade 5.

Gradd 6

9. Rhaid i weithiwr amaethyddol y mae'n ofynnol iddo ysgwyddo cyfrifoldeb rheoli—

(a) dros ddaliad cyfan y cyflogwr;

(b) dros ran o ddaliad y cyflogwr a redir fel gweithrediad neu fusnes ar wahân; neu

(c) dros hurio a rheoli staff,

gael ei gyflogi fel gweithiwr ar Radd 6.

Grade 6

9. An agricultural worker who is required to have management responsibility—

(a) for the entire of the employer's holding;

(b) for part of the employer's holding which is run as a separate operation or business; or

(c) for hiring and managing staff,

must be employed as a worker at Grade 6.

Datblygu Proffesiynol Parhaus

10.—(1) Rhaid i weithiwr amaethyddol na ellir ei gyflogi ar un o Raddau 2 i 6 yn unol â'r ddarpariaeth yn erthyglau 5 i 9 o'r Gorchymyn hwn ac nad yw'n brentis yn unol ag erthygl 11 gael ei gyflogi fel gweithiwr ar Radd 1.

(2) Mae prentis sydd yn nhrydedd flwyddyn ac unrhyw flwyddyn olynol ei brentisiaeth i fod yn ddarostyngedig i'r cyfraddau tâl isaf ac unrhyw delerau ac amodau eraill yn y Gorchymyn hwn sy'n gymwys i weithwyr amaethyddol a gyflogir ar Radd 2.

Continued Professional Development

10.—(1) An agricultural worker who cannot be employed at one of the Grades 2 to 6 in accordance with the provision in articles 5 to 9 of this Order and who is not an apprentice in accordance with article 11 must be employed as a worker at Grade 1.

(2) An apprentice in the third year and any subsequent year of their apprenticeship is to be subject to the minimum rates of pay and other terms and conditions in this Order that apply to agricultural workers employed at Grade 2.

(3) Rhaid i weithiwr amaethyddol—

(a) cadw tystiolaeth ddogfennol o gymwysterau a phrofiad a enillwyd ganddo sy'n berthnasol i'w gyflogaeth; a

(b) rhoi gwybod i'w gyflogwr os yw wedi ennill cymwysterau a phrofiad sy'n ei alluogi i gael ei gyflogi ar Radd wahanol.

Prentisiaid

11.—(1) Mae gweithiwr amaethyddol yn brentis sydd wedi ei gyflogi o dan brentisiaeth—

(a) os yw'n cael ei gyflogi o dan naill ai contract prentisiaeth neu gytundeb prentisiaeth o fewn ystyr "apprenticeship agreement" yn adran 32 o Ddeddf Prentisiaethau, Sgiliau, Plant a Dysgu 2009(**1**), neu'n cael ei drin fel pe bai wedi ei gyflogi o dan gontract prentisiaeth; a

(b) os yw o fewn y 12 mis cyntaf ar ôl cychwyn y gyflogaeth honno yn llai na 19 oed.

(2) Rhaid i weithiwr amaethyddol gael ei drin fel pe bai wedi ei gyflogi o dan gontract prentisiaeth os yw wedi ei gymryd ymlaen yng Nghymru o dan drefniadau Llywodraeth o'r enw Prentisiaethau Sylfaen, Prentisiaethau neu Brentisiaethau Uwch.

(3) Yn yr erthygl hon ystyr "trefniadau Llywodraeth" yw trefniadau a wnaed o dan adran 2 o Ddeddf Cyflogaeth a Hyfforddiant 1973(**2**) neu o dan adran 17B o Ddeddf Ceiswyr Gwaith 1995(**3**).

(3) An agricultural worker must—

(a) maintain documentary evidence of qualifications and experience gained by them that is relevant to their employment; and

(b) inform their employer if they have gained qualifications and experience that enables them to be employed at a different Grade.

Apprentices

11.—(1) An agricultural worker is an apprentice employed under an apprenticeship if—

(a) they are employed under either a contract of apprenticeship, an apprenticeship agreement within the meaning of section 32 of the Apprenticeships, Skills, Children and Learning Act 2009(**1**) or are treated as employed under a contract of apprenticeship; and

(b) they are within the first 12 months after the commencement of that employment under 19 years of age.

(2) An agricultural worker must be treated as employed under a contract of apprenticeship if they are engaged in Wales under Government arrangements known as Foundation Apprenticeships, Apprenticeships or Higher Apprenticeships.

(3) In this article "Government arrangements" means arrangements made under section 2 of the Employment and Training Act 1973(**2**) or under section 17B of the Jobseekers Act 1995(**3**).

(**1**) 2009 p. 22.

(**2**) 1973 p. 50. Diwygiwyd adran 2 gan adran 25 o Ddeddf Cyflogaeth 1988 (p. 19) ac adran 47 o Ddeddf Diwygio Undebau Llafur a Hawliau Cyflogaeth 1993 (p. 19). Trosglwyddwyd swyddogaethau perthnasol yr Ysgrifennydd Gwladol, i'r graddau y maent yn arferadwy o ran Cymru, i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672). Trosglwyddwyd swyddogaethau Cynulliad Cenedlaethol Cymru i Weinidogion Cymru yn rhinwedd adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32), a pharagraffau 30 a 32 o Atodlen 11 iddi.

(**3**) 1995 p. 18. Diddymwyd adran 17B gan adran 147 o Ddeddf Diwygio Lles 2012 (p. 5) a Rhan 4 o Atodlen 14 iddi. Mae'r diddymiad yn effeithiol at ddibenion penodol yn unol ag O.S. 2013/983 ac O.S. 2013/1511.

(**1**) 2009 c. 22.

(**2**) 1973 c. 50. Section 2 was amended by section 25 of the Employment Act 1988 (c. 19) and section 47 of the Trade Union Reform and Employment Rights Act 1993 (c. 19). Relevant functions of the Secretary of State, so far as exercisable in relation to Wales, were transferred to the National Assembly for Wales by the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672). The functions of the National Assembly for Wales transferred to the Welsh Ministers by virtue of section 162 of, and paragraphs 30 and 32 of Schedule 11 to the Government of Wales Act 2006 (c. 32).

(**3**) 1995 c. 18. Section 17B is repealed by section 147 of and Part 4 of Schedule 14 to the Welfare Reform Act 2012 (c. 5). The repeal has effect for certain purposes pursuant to S.I. 2013/983 and S.I. 2013/1511.

RHAN 3 - Yr isafswm cyflog amaethyddol

Cyfraddau tâl isaf

12.—(1) Yn ddarostyngedig i weithrediad adran 1 o Ddeddf Isafswm Cyflog Cenedlaethol 1998(**1**), rhaid i weithwyr amaethyddol gael eu talu gan eu cyflogwr mewn cysylltiad â'u gwaith yn ôl cyfradd nad yw'n llai na'r isafswm cyflog amaethyddol.

(2) Yr isafswm cyflog amaethyddol yw'r gyfradd isaf fesul awr a bennir yn y Tabl yn Atodlen 4 fel y gyfradd sy'n gymwys i bob gradd o weithiwr amaethyddol ac i brentisiaid.

Cyfraddau tâl isaf am oramser

13. Rhaid i weithwyr amaethyddol gael eu talu gan eu cyflogwr mewn cysylltiad â goramser a weithir yn ôl cyfradd nad yw'n llai nag 1.5 gwaith yr isafswm cyflog amaethyddol a bennir yn erthygl 12 o'r Gorchymyn hwn ac Atodlen 4 iddo sy'n gymwys i'w radd neu i'w gategori.

Cyfraddau tâl isaf am waith allbwn

14. Rhaid i weithwyr amaethyddol gael eu talu gan eu cyflogwr mewn cysylltiad â gwaith allbwn yn ôl cyfradd nad yw'n llai na'r isafswm cyflog amaethyddol a bennir yn erthygl 12 o'r Gorchymyn hwn ac Atodlen 4 iddo sy'n gymwys i'w radd neu i'w gategori.

Lwfans gwrthbwyso llety

15.—(1) Pan fo cyflogwr, mewn unrhyw wythnos, yn darparu tŷ i weithiwr amaethyddol am y cyfan o'r wythnos honno, caiff y cyflogwr dynnu'r swm o £1.50 oddi ar isafswm cyflog y gweithiwr amaethyddol sy'n daladwy o dan erthygl 12 o'r Gorchymyn hwn ar gyfer yr wythnos honno.

(2) Yn ddarostyngedig i baragraffau (3) a (4), pan fo cyflogwr, mewn unrhyw wythnos, yn darparu llety arall i weithiwr amaethyddol, caiff y cyflogwr dynnu'r swm o £4.82 oddi ar isafswm cyflog y gweithiwr amaethyddol sy'n daladwy o dan erthygl 12 o'r Gorchymyn hwn am bob diwrnod yn yr wythnos y darperir y llety arall i'r gweithiwr.

(3) Dim ond pan fo'r gweithiwr amaethyddol wedi gweithio o leiaf 15 awr yn ystod yr wythnos honno y caniateir i'r didyniad ym mharagraff (2) gael ei wneud.

(**1**) 1998 p. 39.

PART 3 – Agricultural minimum wage

Minimum rates of pay

12.—(1) Subject to the operation of section 1 of the National Minimum Wage Act 1998(**1**), agricultural workers must be remunerated by their employer in respect of their work at a rate which is not less than the agricultural minimum wage.

(2) The agricultural minimum wage is the minimum hourly rate specified in the Table in Schedule 4 as being applicable to each grade of agricultural worker and to apprentices.

Minimum rates of pay for overtime

13. Agricultural workers must be remunerated by their employer in respect of overtime worked at a rate which is not less than 1.5 times the agricultural minimum wage specified in article 12 of, and Schedule 4 to, this Order which is applicable to their grade or category.

Minimum rates of pay for output work

14. Agricultural workers must be remunerated by their employer in respect of output work at a rate which is not less than the agricultural minimum wage specified in article 12 of, and Schedule 4 to, this Order which is applicable to their grade or category.

Accommodation offset allowance

15.—(1) Where in any week an employer provides an agricultural worker with a house for the whole of that week, the employer may deduct the sum of £1.50 from the agricultural worker's minimum wage payable under article 12 of this Order for that week.

(2) Subject to paragraphs (3) and (4), where in any week an employer provides an agricultural worker with other accommodation, the employer may deduct the sum of £4.82 from the agricultural worker's minimum wage payable under article 12 of this Order for each day in the week that the other accommodation is provided to the worker.

(3) The deduction in paragraph (2) may only be made when the agricultural worker has worked for a minimum of 15 hours in that week.

(**1**) 1998 c. 39.

(4) Rhaid i unrhyw amser yn ystod yr wythnos honno pan fo'r gweithiwr amaethyddol ar wyliau blynyddol neu absenoldeb oherwydd profedigaeth gyfrif tuag at y 15 awr hynny.

Taliadau nad ydynt yn ffurfio rhan o dâl gweithiwr amaethyddol

16. Nid yw'r lwfansau a'r taliadau a ganlyn yn ffurfio rhan o dâl gweithiwr amaethyddol—

(a) lwfans cŵn o £7.72 y ci i'w dalu'n wythnosol pan fo'i gyflogwr yn ei gwneud yn ofynnol i weithiwr amaethyddol gadw un neu ragor o gŵn;

(b) lwfans ar alwad o swm sy'n cyfateb i ddwy waith y gyfradd goramser fesul awr a nodir yn erthygl 13 o'r Gorchymyn hwn;

(c) lwfans gwaith nos o £1.46 am bob awr o waith nos; a

(d) grant geni a mabwysiadu o £60.72 am bob plentyn.

Costau hyfforddi

17.—(1) Pan fo gweithiwr amaethyddol yn mynd ar gwrs hyfforddi gyda chytundeb ei gyflogwr ymlaen llaw, rhaid i'r cyflogwr dalu—

(a) unrhyw ffioedd am y cwrs; a

(b) unrhyw gostau teithio a llety a ysgwyddir gan y gweithiwr amaethyddol wrth fynd ar y cwrs.

(2) Bernir bod gweithiwr amaethyddol sydd wedi ei gyflogi'n ddi-dor ar Radd 1 gan yr un cyflogwr am ddim llai na 30 wythnos wedi cael cymeradwyaeth ei gyflogwr i ymgymryd â hyfforddiant gyda golwg ar sicrhau'r cymwysterau angenrheidiol y mae'n ofynnol i weithiwr Radd 2 feddu arnynt.

(3) Y cyflogwr sydd i dalu am unrhyw hyfforddiant y mae gweithiwr amaethyddol yn ymgymryd ag ef yn unol â pharagraff (2).

RHAN 4 – Yr hawl i gael tâl salwch amaethyddol

Yr hawl i gael tâl salwch amaethyddol

18. Yn ddarostyngedig i'r darpariaethau yn y Rhan hon, mae gan weithiwr amaethyddol hawl i gael tâl salwch amaethyddol gan ei gyflogwr mewn cysylltiad â'i absenoldeb salwch.

(4) Any time during that week when the agricultural worker is on annual leave or bereavement leave must count towards those 15 hours.

Payments which do not form part of an agricultural worker's remuneration

16. The following allowances and payments do not form part of an agricultural worker's remuneration—

(a) a dog allowance of £7.72 per dog to be paid weekly where an agricultural worker is required by their employer to keep one or more dogs;

(b) on-call allowance of a sum which is equivalent to two times the hourly overtime rate set out in article 13 of this Order;

(c) a night work allowance of £1.46 for each hour of night work; and

(d) a birth and adoption grant of £60.72 for each child.

Training costs

17.—(1) Where an agricultural worker attends a training course with the prior agreement of their employer, the employer must pay—

(a) any fees for the course; and

(b) any travelling and accommodation expenses incurred by the agricultural worker attending the course.

(2) An agricultural worker who has been continuously employed at Grade 1 by the same employer for not less than 30 weeks is deemed to have received the approval of their employer to undertake training with a view to attaining the necessary qualifications required of a Grade 2 worker.

(3) Any training undertaken by an agricultural worker in accordance with paragraph (2), is to be paid for by the employer.

PART 4 – Entitlement to agricultural sick pay

Entitlement to agricultural sick pay

18. Subject to the provisions in this Part, an agricultural worker is entitled to receive agricultural sick pay from their employer in respect of their sickness absence.

Amodau cymhwyso ar gyfer tâl salwch amaethyddol

19. Mae gweithiwr amaethyddol yn cymhwyso ar gyfer tâl salwch amaethyddol o dan y Gorchymyn hwn ar yr amod bod y gweithiwr amaethyddol—

(a) wedi cael ei gyflogi'n barhaus gan ei gyflogwr am gyfnod o 52 o wythnosau o leiaf cyn yr absenoldeb salwch;

(b) wedi hysbysu ei gyflogwr am yr absenoldeb salwch mewn ffordd a gytunwyd yn flaenorol gyda'i gyflogwr neu, yn niffyg unrhyw gytundeb o'r fath, drwy unrhyw ddull rhesymol;

(c) mewn amgylchiadau pan fo'r absenoldeb salwch wedi parhau am gyfnod o 8 diwrnod yn olynol neu ragor, wedi darparu tystysgrif i'w gyflogwr gan ymarferwr meddygol cofrestredig sy'n datgelu'r diagnosis ynghylch anhwylder meddygol y gweithiwr ac sy'n datgan mai'r anhwylder sydd wedi achosi absenoldeb salwch y gweithiwr amaethyddol.

Cyfnodau absenoldeb salwch

20. Rhaid i unrhyw 2 gyfnod o salwch sydd â chyfnod o ddim mwy na 14 diwrnod rhyngddynt gael eu trin fel un cyfnod o absenoldeb salwch.

Cyfyngiadau ar yr hawl i dâl salwch amaethyddol

21.—(1) Ni fydd tâl salwch amaethyddol yn daladwy am y 3 diwrnod cyntaf o absenoldeb salwch o dan amgylchiadau pan fo hyd yr absenoldeb salwch yn llai na 14 diwrnod.

(2) Yn ystod pob cyfnod hawl, uchafswm nifer yr wythnosau y mae gan weithiwr amaethyddol hawl i gael tâl salwch amaethyddol ar eu cyfer yw—

(a) 13 wythnos pan fo'r gweithiwr amaethyddol wedi ei gyflogi gan yr un cyflogwr am o leiaf 12 mis ond heb fod yn fwy na 24 mis;

(b) 16 wythnos pan fo'r gweithiwr amaethyddol wedi ei gyflogi gan yr un cyflogwr am o leiaf 24 mis ond heb fod yn fwy na 36 mis;

(c) 19 wythnos pan fo'r gweithiwr amaethyddol wedi ei gyflogi gan yr un cyflogwr am o leiaf 36 mis ond heb fod yn fwy na 48 mis;

(d) 22 wythnos pan fo'r gweithiwr amaethyddol wedi ei gyflogi gan yr un cyflogwr am o leiaf 48 mis ond heb fod yn fwy na 59 mis;

(e) 26 wythnos pan fo'r gweithiwr amaethyddol wedi ei gyflogi gan yr un cyflogwr am 59 mis neu fwy.

Qualifying conditions for agricultural sick pay

19. An agricultural worker qualifies for agricultural sick pay under this Order provided that the agricultural worker has—

(a) been continuously employed by their employer for a period of at least 52 weeks prior to the sickness absence;

(b) notified their employer of the sickness absence in a way previously agreed with their employer or, in the absence of any such agreement, by any reasonable means;

(c) in circumstances where the sickness absence has continued for a period of 8 or more consecutive days, provided their employer with a certificate from a registered medical practitioner which discloses the diagnosis of the worker's medical disorder and states that the disorder has caused the agricultural worker's sickness absence.

Periods of sickness absence

20. Any 2 periods of sickness absence which are separated by a period of not more than 14 days must be treated as a single period of sickness absence.

Limitations on entitlement to agricultural sick pay

21.—(1) Agricultural sick pay will not be payable for the first 3 days sickness absence in circumstances where the duration of the sickness absence is less than 14 days.

(2) During each period of entitlement, the maximum number of weeks that an agricultural worker is entitled to agricultural sick pay is—

(a) 13 weeks where the agricultural worker has been employed by the same employer for at least 12 months but not more than 24 months;

(b) 16 weeks where the agricultural worker has been employed by the same employer for at least 24 months bur not more than 36 months;

(c) 19 weeks where the agricultural worker has been employed by the same employer for at least 36 months but not more than 48 months;

(d) 22 weeks where the agricultural worker has been employed by the same employer for at least 48 months but not more than 59 months;

(e) 26 weeks where the agricultural worker has been employed by the same employer for 59 months or more.

(3) Pan fo gweithiwr amaethyddol yn gweithio oriau sylfaenol neu unrhyw oramser gwarantedig, pan fo hynny'n berthnasol, ar nifer penodedig o ddiwrnodau bob wythnos, cyfrifir uchafswm nifer y diwrnodau o dâl salwch amaethyddol y mae gan y gweithiwr amaethyddol hawl i'w cael drwy luosi uchafswm nifer yr wythnosau sy'n berthnasol i'r gweithiwr amaethyddol â nifer y diwrnodau cymwys a weithiwyd bob wythnos.

(4) Pan fo gweithiwr amaethyddol yn gweithio oriau sylfaenol neu unrhyw oramser gwarantedig, pan fo hynny'n berthnasol, ar nifer amrywiol o ddiwrnodau bob wythnos, cyfrifir uchafswm nifer y diwrnodau o dâl salwch amaethyddol y mae gan y gweithiwr amaethyddol hawl i'w cael drwy luosi uchafswm nifer yr wythnosau sy'n berthnasol i'r gweithiwr hwnnw â nifer y diwrnodau perthnasol.

(5) Cyfrifir nifer y diwrnodau perthnasol drwy rannu nifer y diwrnodau cymwys a weithiwyd yn ystod cyfnod o 12 mis yn arwain at gyfnod yr absenoldeb salwch â 52.

(6) Mae uchafswm hawl gweithiwr amaethyddol i gael tâl salwch amaethyddol yn gymwys pa faint bynnag o gyfnodau o absenoldeb salwch a geir yn ystod unrhyw gyfnod hawl.

(7) Yn ddarostyngedig i baragraff (8), yn yr erthygl hon, "cyfnod hawl" yw cyfnod sy'n dechrau â chychwyn absenoldeb salwch ac sy'n dod i ben 12 mis yn ddiweddarach.

(8) Os yw'r gweithiwr amaethyddol yn cael cyfnod o absenoldeb salwch sy'n cychwyn unrhyw bryd yn ystod y cyfnod hawl a ddisgrifir ym mharagraff (7), ond sy'n parhau tu hwnt i ddiwedd y cyfnod hawl hwnnw, rhaid estyn y cyfnod hawl fel y bo'n dod i ben â pha un bynnag o'r canlynol sy'n digwydd gyntaf—

(a) y dyddiad y mae absenoldeb salwch y gweithiwr amaethyddol yn dod i ben ac y mae'r gweithiwr amaethyddol yn dychwelyd i'r gwaith; neu

(b) y diwrnod y mae'r gweithiwr amaethyddol yn cyrraedd uchafswm yr hawl i gael tâl salwch amaethyddol sy'n gymwys i'r cyfnod o 12 mis y cyfeirir ato ym mharagraff (7) (pe na bai hwnnw wedi ei estyn).

Pennu swm tâl salwch amaethyddol

22.—(1) Mae tâl salwch amaethyddol yn daladwy yn ôl cyfradd sy'n cyfateb i'r gyfradd tâl isaf fesul awr a ragnodir yn erthygl 12 o'r Gorchymyn hwn ac Atodlen 4 iddo fel y gyfradd sy'n gymwys i'r radd honno neu'r categori hwnnw o weithiwr amaethyddol.

(3) Where an agricultural worker works basic hours or, where applicable any guaranteed overtime, on a fixed number of days each week, the maximum number of days of agricultural sick pay that the agricultural worker is entitled to is calculated by multiplying the maximum number of weeks relevant to the agricultural worker by the number of qualifying days worked each week.

(4) Where an agricultural worker works basic hours or, where applicable any guaranteed overtime, on a varying number of days each week, the maximum number of days of agricultural sick pay that the agricultural worker is entitled to is calculated by multiplying the maximum number of weeks relevant to that worker by the number of relevant days.

(5) The number of relevant days is calculated by dividing the number of qualifying days worked during a period of 12 months leading up to the period of sickness absence by 52.

(6) An agricultural worker's maximum entitlement to agricultural sick pay applies regardless of the number of occasions of sickness absence during any period of entitlement.

(7) Subject to paragraph (8), in this article, "a period of entitlement" is a period beginning with the commencement of a sickness absence and ending 12 months later.

(8) If the agricultural worker has a period of sickness absence which commences at any time during the period of entitlement described in paragraph (7), but which continues beyond the end of that period of entitlement, the period of entitlement must be extended so as to end on whichever of the following first occurs—

(a) the date when the agricultural worker's sickness absence ends and the agricultural worker returns to work; or

(b) the day on which the agricultural worker reaches the maximum entitlement to agricultural sick pay applicable to the 12 month period referred to in paragraph (7) (had it not been extended).

Determining the amount of agricultural sick pay

22.—(1) Agricultural sick pay is payable at a rate which is equivalent to the minimum hourly rate of pay prescribed in article 12 of, and Schedule 4 to, this Order as applicable to that grade or category of agricultural worker.

(2) Pennir swm y tâl salwch amaethyddol sy'n daladwy i weithiwr amaethyddol drwy gyfrifo nifer yr oriau contract dyddiol a fyddai wedi cael eu gweithio yn ystod cyfnod o absenoldeb salwch.

(3) Pennir nifer yr oriau contract dyddiol—

(a) o dan amgylchiadau pan fo gweithiwr amaethyddol yn gweithio nifer penodedig o oriau bob wythnos dwy rannu cyfanswm nifer yr oriau a weithiwyd yn ystod unrhyw wythnos â nifer y diwrnodau a weithiwyd yn yr wythnos honno;

(b) o dan amgylchiadau pan fo gweithiwr amaethyddol yn gweithio nifer amrywiol o oriau bob wythnos, drwy ddefnyddio'r fformwla—

$$\frac{QH \div 8}{DWEW}$$

pan fo, at ddibenion yr erthygl hon—

QH yn gyfanswm nifer yr oriau cymwys yn y cyfnod, a

DWEW yn nifer y diwrnodau a weithiwyd bob wythnos gan y gweithiwr amaethyddol o'u cymryd ar gyfartaledd yn ystod cyfnod o 8 wythnos yn union cyn i'r absenoldeb salwch gychwyn.

(4) Yn yr erthygl hon "oriau cymwys" yw oriau—

(a) pan fu'r gweithiwr amaethyddol yn gweithio oriau sylfaenol neu oramser gwarantedig;

(b) pan gymerodd y gweithiwr amaethyddol wyliau blynyddol neu absenoldeb oherwydd profedigaeth;

(c) pan gafodd y gweithiwr amaethyddol absenoldeb salwch a oedd yn gymwys ar gyfer tâl salwch amaethyddol o dan y Gorchymyn hwn; neu

(d) pan gafodd y gweithiwr amaethyddol absenoldeb salwch nad oedd yn gymwys ar gyfer tâl salwch amaethyddol o dan y Gorchymyn hwn; a

"diwrnodau cymwys" yw unrhyw ddiwrnodau o fewn y cyfnod y cafwyd ynddynt oriau cymwys mewn perthynas â'r gweithiwr amaethyddol.

(5) At ddibenion cyfrifiadau o dan yr erthygl hon, pan gyflogwyd gweithiwr amaethyddol gan ei gyflogwr am lai nag 8 wythnos, rhaid ystyried yr oriau cymwys a'r diwrnodau cymwys yn ystod y gwir nifer o wythnosau y cyflogwyd y gweithiwr amaethyddol gan ei gyflogwr.

(2) The amount of agricultural sick pay payable to an agricultural worker is determined by calculating the number of daily contractual hours that would have been worked during a period of sickness absence.

(3) The number of daily contractual hours are determined—

(a) in circumstances where an agricultural worker works a fixed number of hours each week by dividing the total number of hours worked during any week by the number of days worked in that week;

(b) in circumstances where an agricultural worker works a varying number of hours each week, by applying the formula—

$$\frac{QH \div 8}{DWEW}$$

where for the purposes of this article:

QH is the total number of qualifying hours in the period, and

DWEW is the number of days worked each week by the agricultural worker when taken as an average during a period of 8 weeks immediately preceding the commencement of the sickness absence.

(4) In this article "qualifying hours" are hours where—

(a) the agricultural worker worked basic hours or guaranteed overtime;

(b) the agricultural worker took annual leave or bereavement leave;

(c) the agricultural worker had sickness absence qualifying for agricultural sick pay under this Order; or

(d) the agricultural worker had sickness absence not qualifying for agricultural sick pay under this Order; and

"qualifying days" are any days within the period on which there were qualifying hours relating to the agricultural worker.

(5) For the purposes of calculations under this article, where an agricultural worker has been employed by their employer for less than 8 weeks, account must be taken of qualifying hours and qualifying days in the actual number of weeks of the agricultural worker's employment with their employer.

Tâl salwch amaethyddol i gymryd tâl salwch statudol i ystyriaeth

23. Caniateir i swm sy'n hafal i unrhyw daliad tâl salwch statudol a wneir yn unol â Rhan XI o Ddeddf Cyfraniadau a Budd-daliadau Nawdd Cymdeithasol 1992(**1**) mewn cysylltiad â chyfnod absenoldeb salwch gweithiwr amaethyddol gael ei dynnu oddi ar dâl salwch amaethyddol y gweithiwr hwnnw.

Talu tâl salwch amaethyddol

24. Rhaid i dâl salwch amaethyddol gael ei dalu i'r gweithiwr amaethyddol ar ei ddiwrnod cyflog arferol yn unol â naill ai ei gontract gwasanaeth neu ei brentisiaeth.

Cyflogaeth yn dod i ben yn ystod absenoldeb salwch

25.—(1) Yn ddarostyngedig i baragraff (2), os terfynir naill ai contract gwasanaeth gweithiwr amaethyddol neu ei brentisiaeth yn ystod cyfnod o absenoldeb salwch neu os rhoddir hysbysiad i'r gweithiwr amaethyddol fod naill ai ei gontract gwasanaeth neu ei brentisiaeth i gael eu terfynu, mae unrhyw hawl sydd gan y gweithiwr amaethyddol i gael tâl salwch amaethyddol yn parhau ar ôl i'r contract hwnnw ddod i ben fel pe bai'r gweithiwr amaethyddol yn dal yn cael ei gyflogi gan ei gyflogwr, hyd nes i un o'r canlynol ddigwydd—

(a) bod absenoldeb salwch y gweithiwr amaethyddol yn dod i ben;

(b) bod y gweithiwr amaethyddol yn dechrau gweithio i gyflogwr arall; neu

(c) bod uchafswm yr hawl i gael tâl salwch amaethyddol yn unol ag erthygl 21 yn cael ei ddihysbyddu.

(2) Nid oes gan weithiwr amaethyddol y terfynwyd ei gontract hawl i gael unrhyw dâl salwch amaethyddol ar ôl diwedd ei gyflogaeth yn unol â pharagraff (1) os rhoddwyd hysbysiad i'r gweithiwr amaethyddol fod ei gyflogwr yn bwriadu terfynu ei gontract gwasanaeth neu ei brentisiaeth cyn i'r cyfnod o absenoldeb salwch gychwyn.

Agricultural sick pay to take account of statutory sick pay

23. An amount equal to any payment of statutory sick pay made in accordance with Part XI of the Social Security Contributions and Benefits Act 1992(**1**) in respect of a period of an agricultural worker's sickness absence may be deducted from that worker's agricultural sick pay.

Payment of agricultural sick pay

24. Agricultural sick pay must be paid to the agricultural worker on their normal pay day in accordance with either their contract of service or their apprenticeship.

Employment ending during sickness absence

25.—(1) Subject to paragraph (2), if during a period of sickness absence, either an agricultural worker's contract of service or their apprenticeship is terminated or the agricultural worker is given notice that either their contract of service or their apprenticeship is to be terminated, any entitlement which the agricultural worker has to agricultural sick pay continues after that contract ends as if the agricultural worker was still employed by their employer, until one of the following occurs—

(a) the agricultural worker's sickness absence ends;

(b) the agricultural worker starts work for another employer; or

(c) the maximum entitlement to agricultural sick pay in accordance with article 21 is exhausted.

(2) An agricultural worker whose contract has been terminated is not entitled to any agricultural sick pay after the end of their employment in accordance with paragraph (1) if the agricultural worker was given notice that their employer intended to terminate their contract of service or their apprenticeship before the period of sickness absence commenced.

(**1**) 1992 p. 4.

(**1**) 1992 c. 4.

Gordalu tâl salwch amaethyddol

26.—(1) Yn ddarostyngedig i ddarpariaethau paragraff (2), os caiff gweithiwr amaethyddol sydd â hawl i gael tâl salwch amaethyddol o dan y Rhan hon daliad am fwy o dâl salwch amaethyddol na'i hawl, gall ei gyflogwr adennill gordaliad y tâl salwch amaethyddol hwnnw drwy ei dynnu oddi ar gyflog y gweithiwr amaethyddol hwnnw.

(2) Os tynnir gordaliad tâl salwch amaethyddol o dan y Gorchymyn hwn fel y'i crybwyllir ym mharagraff (1), rhaid i'r cyflogwr beidio â thynnu mwy nag 20% o gyflog gros y gweithiwr amaethyddol oni bai bod hysbysiad wedi ei roi i derfynu'r gyflogaeth neu fod y gyflogaeth eisoes wedi ei therfynu pryd y caniateir i fwy nag 20% o gyflog gros y gweithiwr amaethyddol gael ei dynnu gan y cyflogwr oddi ar daliad cyflog olaf y gweithiwr.

Iawndal a adenillir yn sgil colli enillion

27.—(1) Mae'r erthygl hon yn gymwys i weithiwr amaethyddol y mae ei hawl i gael tâl salwch amaethyddol yn codi oherwydd gweithred neu anwaith person heblaw ei gyflogwr ac mae'r iawndal yn cael ei adennill gan y gweithiwr amaethyddol mewn cysylltiad â cholled enillion a ddioddefir yn ystod y cyfnod y cafodd y gweithiwr amaethyddol dâl salwch amaethyddol gan ei gyflogwr ar ei gyfer.

(2) Pan fo paragraff (1) yn gymwys—

(a) rhaid i'r gweithiwr amaethyddol roi gwybod ar unwaith i'w gyflogwr am yr holl amgylchiadau perthnasol ac am unrhyw hawliad ac am unrhyw iawndal a adenillwyd o dan unrhyw gyfaddawd, setliad neu ddyfarniad;

(b) rhaid i'r holl dâl salwch amaethyddol a dalwyd gan y cyflogwr i'r gweithiwr amaethyddol hwnnw mewn cysylltiad â'r absenoldeb salwch yr adenillir iawndal am golli enillion ar ei gyfer fod yn gyfystyr â benthyciad i'r gweithiwr; ac

(c) rhaid i'r gweithiwr amaethyddol ad-dalu i'w gyflogwr swm nad yw'n fwy na'r lleiaf o'r canlynol—

(i) swm yr iawndal a adenillwyd am golli enillion yn y cyfnod y talwyd tâl salwch amaethyddol ar ei gyfer; a

(ii) y symiau a roddwyd i'r gweithiwr amaethyddol gan ei gyflogwr o dan y Rhan hon ar ffurf tâl salwch amaethyddol.

Overpayments of agricultural sick pay

26.—(1) Subject to the provisions of paragraph (2), if an agricultural worker who is entitled to agricultural sick pay under this Part is paid more agricultural sick pay than their entitlement, their employer can recover the overpayment of such agricultural sick pay by deduction from that agricultural worker's wages.

(2) If an overpayment of agricultural sick pay under this Order is deducted as mentioned in paragraph (1), the employer must not deduct more than 20% of the agricultural worker's gross wage unless notice has been given to terminate the employment or the employment has already been terminated in which case more than 20% of the agricultural worker's gross wage may be deducted by the employer from payment of the agricultural worker's final wages.

Damages recovered for loss of earnings

27.—(1) This article applies to an agricultural worker whose entitlement to agricultural sick pay arises because of the actions or omissions of a person other than their employer and damages are recovered by the agricultural worker in respect of loss of earnings suffered during the period in respect of which the agricultural worker received agricultural sick pay from their employer.

(2) Where paragraph (1) applies—

(a) the agricultural worker must immediately notify their employer of all the relevant circumstances and of any claim and of any damages recovered under any compromise, settlement or judgment;

(b) all agricultural sick pay paid by the employer to that agricultural worker in respect of the sickness absence for which damages for loss of earnings are recovered must constitute a loan to the worker; and

(c) the agricultural worker must refund to their employer a sum not exceeding the lesser of—

(i) the amount of damages recovered for loss of earnings in the period for which agricultural sick pay was paid; and

(ii) the sums advanced to the agricultural worker from their employer under this Part by way of agricultural sick pay.

RHAN 5 – Yr hawl i gael amser i ffwrdd

Seibiannau gorffwys

28.—(1) Mae gan weithiwr amaethyddol sy'n 18 oed neu'n hŷn ac sydd â'i amser gweithio dyddiol yn fwy na 5 awr a hanner hawl i gael seibiant gorffwys.

(2) Mae'r seibiant gorffwys y darperir ar ei gyfer ym mharagraff (1) yn gyfnod di-dor o ddim llai na 30 munud ac mae gan y gweithiwr amaethyddol hawl i'w dreulio i ffwrdd o'i weithfan (os oes ganddo un) neu ei le gwaith arall.

(3) Yn ddarostyngedig i baragraff (4), nid yw'r darpariaethau ynglŷn â seibiannau gorffwys a bennir ym mharagraffau (1) a (2) yn gymwys i weithiwr amaethyddol—

(a) pan nad yw cyfnod ei amser gweithio yn cael ei fesur neu ei bennu ymlaen llaw oherwydd nodweddion penodol y gweithgaredd y mae'r gweithiwr amaethyddol yn ei gyflawni;

(b) pan fo gweithgareddau'r gweithiwr amaethyddol yn golygu bod angen parhad mewn gwasanaeth neu mewn cynhyrchu;

(c) pan geir ymchwydd gweithgarwch rhagweladwy;

(d) pan effeithir ar weithgareddau'r gweithiwr amaethyddol—

(i) gan ddigwyddiad oherwydd amgylchiadau anarferol nad ydynt yn rhagweladwy, y tu hwnt i reolaeth ei gyflogwr;

(ii) gan ddigwyddiadau eithriadol, nad oedd modd osgoi eu canlyniadau er i'r cyflogwr arfer pob gofal dyladwy; neu

(iii) gan ddamwain neu'r risg bod damwain ar fin digwydd; neu

(e) pan fo'r cyflogwr a'r gweithiwr amaethyddol yn cytuno i addasu paragraffau (1) a (2) neu i'w hatal rhag bod yn gymwys yn y modd ac i'r graddau a ganiateir gan neu o dan Reoliadau Amser Gwaith 1998(**1**).

(4) Pan fo paragraff (3) yn gymwys a bod ei gyflogwr yn ei gwneud yn ofynnol i'r gweithiwr amaethyddol weithio yn unol â hynny yn ystod cyfnod a fyddai fel arall yn seibiant gorffwys—

(a) rhaid i'r cyflogwr, oni bai bod is-baragraff (b) yn gymwys, ganiatáu i'r gweithiwr amaethyddol gymryd cyfnod cyfatebol o seibiant yn ei le; a

(**1**) O.S. 1998/1833.

PART 5 – Entitlement to time off

Rest breaks

28.—(1) An agricultural worker who is aged 18 or over and who has a daily working time of more than 5 and a half hours is entitled to a rest break.

(2) The rest break provided for in paragraph (1) is an uninterrupted period of not less than 30 minutes and the agricultural worker is entitled to spend it away from their workstation (if they have one) or other place of work.

(3) Subject to paragraph (4), the provisions relating to rest breaks as specified in paragraphs (1) and (2) do not apply to an agricultural worker where—

(a) due to the specific characteristics of the activity in which the agricultural worker is engaged, the duration of their working time is not measured or predetermined;

(b) the agricultural worker's activities involve the need for continuity of service or production;

(c) there is a foreseeable surge of activity;

(d) the agricultural worker's activities are affected by—

(i) an occurrence due to unusual and unforeseeable circumstances, beyond the control of their employer;

(ii) exceptional events, the consequences of which could not have been avoided despite the exercise of all due care by the employer; or

(iii) an accident or the imminent risk of an accident; or

(e) the employer and agricultural worker agree to modify or exclude the application of paragraphs (1) and (2) in the manner and to the extent permitted by or under the Working Time Regulations 1998(**1**).

(4) Where paragraph (3) applies and an agricultural worker is accordingly required by their employer to work during a period which would otherwise be a rest break—

(a) the employer must, unless sub-paragraph (b) applies, allow the agricultural worker to take an equivalent period of compensatory rest; and

(**1**) S.I. 1998/1833.

(b) mewn achosion eithriadol pan nad yw, am resymau gwrthrychol, yn bosibl caniatáu cyfnod gorffwys o'r fath, rhaid i gyflogwr y gweithiwr amaethyddol gynnig iddo unrhyw amddiffyniad sy'n briodol i warchod iechyd a diogelwch y gweithiwr amaethyddol.

(b) in exceptional cases in which it is not possible, for objective reasons, to grant such a period of rest, the agricultural worker's employer must afford them such protection as may be appropriate in order to safeguard the agricultural worker's health and safety.

Y flwyddyn gwyliau blynyddol

29. Y flwyddyn gwyliau blynyddol i bob gweithiwr amaethyddol yw'r cyfnod o 12 mis sy'n dechrau ar 1 Hydref ac sy'n dod i ben ar 30 Medi.

Annual leave year

29. The annual leave year for all agricultural workers is the period of 12 months beginning on 1 October and ending on 30 September.

Swm gwyliau blynyddol gweithwyr amaethyddol a chanddynt ddiwrnodau gweithio penodedig a gyflogir drwy gydol y flwyddyn gwyliau

30.—(1) Mae gan weithiwr amaethyddol a gyflogir gan yr un cyflogwr drwy gydol y flwyddyn gwyliau blynyddol hawl i gael y swm gwyliau blynyddol a ragnodir yn y Tabl yn Atodlen 5.

(2) Pan fo gweithiwr amaethyddol yn gweithio ei oriau sylfaenol ac unrhyw oramser gwarantedig, pan fo hynny'n berthnasol, ar nifer penodedig o ddiwrnodau cymwys bob wythnos, nifer y diwrnodau a weithiwyd bob wythnos at ddibenion y Tabl yn Atodlen 5 yw'r nifer penodedig hwnnw o ddiwrnodau.

Amount of annual leave for agricultural workers with fixed working days employed throughout the annual leave year

30.—(1) An agricultural worker who is employed by the same employer throughout the annual leave year is entitled to the amount of annual leave prescribed in the Table in Schedule 5.

(2) Where an agricultural worker works their basic hours and, where applicable any guaranteed overtime, on a fixed number of qualifying days each week, the number of days worked each week for the purposes of the Table in Schedule 5 is that fixed number of days.

Swm gwyliau blynyddol gweithwyr amaethyddol a chanddynt ddiwrnodau gweithio amrywiol a gyflogir drwy gydol y flwyddyn gwyliau

31.—(1) Pan fo gweithiwr amaethyddol yn gweithio ei oriau sylfaenol ar nifer amrywiol o ddiwrnodau bob wythnos, cymerir mai nifer y diwrnodau a weithiwyd bob wythnos at ddibenion y Tabl yn Atodlen 5, yw cyfartaledd nifer y diwrnodau cymwys a weithiwyd bob wythnos yn ystod cyfnod o 12 wythnos yn union cyn i wyliau blynyddol y gweithiwr amaethyddol gychwyn a rhaid i'r nifer cyfartalog hwnnw o ddiwrnodau cymwys gael ei dalgrynnu i'r diwrnod cyfan agosaf, pan fo hynny'n briodol.

(2) Ar ddiwedd y flwyddyn gwyliau blynyddol rhaid i'r cyflogwr gyfrifo hawl wirioneddol y gweithiwr amaethyddol at ddibenion y Tabl yn Atodlen 5, ar sail nifer y diwrnodau cymwys a weithiwyd bob wythnos, wedi ei gymryd fel cyfartaledd nifer y diwrnodau cymwys a weithiwyd bob wythnos yn ystod y flwyddyn gwyliau blynyddol (h.y. dros gyfnod o 52 wythnos) a rhaid i nifer cyfartalog y diwrnodau cymwys gael ei dalgrynnu i'r diwrnod cyfan agosaf, pan fo hynny'n briodol.

Amount of annual leave for agricultural workers with variable working days employed throughout the annual leave year

31.—(1) Where an agricultural worker works their basic hours on a varying number of days each week, the number of days worked each week for the purposes of the Table in Schedule 5, is to be taken as an average of the number of qualifying days worked each week during the period of 12 weeks immediately preceding the commencement of the agricultural worker's annual leave and that average number of qualifying days must, where appropriate, be rounded to the nearest whole day.

(2) At the end of the annual leave year the employer must calculate the agricultural worker's actual entitlement for the purposes of the Table in Schedule 5, based upon the number of qualifying days worked each week, taken as an average of the number of qualifying days worked each week during the annual leave year (i.e. over a period of 52 weeks) and the average number of qualifying days must be, where appropriate, rounded to the nearest whole day.

(3) Os yw'r gweithiwr amaethyddol, ar ddiwedd y flwyddyn gwyliau blynyddol, wedi cronni hawl i wyliau ond heb eu cymryd, mae gan y gweithiwr amaethyddol hawl i ddwyn ymlaen unrhyw wyliau a gronnwyd ond nas cymerwyd i'r flwyddyn gwyliau blynyddol ganlynol yn unol ag erthygl 33(3) o'r Gorchymyn hwn neu caiff y gweithiwr amaethyddol a'r cyflogwr gytuno i daliad yn lle unrhyw wyliau a gronnwyd ond nas cymerwyd yn unol ag erthygl 36 o'r Gorchymyn hwn.

(4) Os yw'r gweithiwr amaethyddol, ar ddiwedd y flwyddyn gwyliau blynyddol, wedi cymryd mwy o ddiwrnodau gwyliau nag yr oedd ganddo hawl iddynt o dan y Gorchymyn hwn, ar sail nifer cyfartalog y diwrnodau cymwys a weithiwyd bob wythnos (wedi ei gyfrifo yn unol â pharagraff (2)), mae gan y gweithiwr hawl i ddidynnu unrhyw dâl am ddiwrnodau gwyliau a gymerwyd uwchlaw hawl y gweithiwr amaethyddol neu, fel arall, ddidynnu'r diwrnodau gwyliau a gymerwyd uwchlaw hawl y gweithiwr amaethyddol o'i hawl ar gyfer y flwyddyn gwyliau blynyddol ganlynol (ar yr amod nad yw didyniad o'r fath yn arwain at fod y gweithiwr amaethyddol yn cael llai na'i hawl gwyliau blynyddol statudol o dan reoliadau 13 a 13A o'r Rheoliadau Amser Gwaith 1998).

Swm gwyliau blynyddol gweithwyr amaethyddol a gyflogir am ran o'r flwyddyn gwyliau

32.—(1) Mae gan weithiwr amaethyddol a gyflogir gan yr un cyflogwr am ran o'r flwyddyn gwyliau blynyddol hawl i gronni gwyliau blynyddol yn ôl cyfradd o 1/52 o'r hawl i gael gwyliau blynyddol a bennir yn y Tabl yn Atodlen 5 am bob wythnos orffenedig o wasanaeth gyda'r un cyflogwr.

(2) Pan fo swm y gwyliau blynyddol a gronnwyd mewn achos penodol yn cynnwys ffracsiwn o ddiwrnod heblaw hanner diwrnod, mae'r ffracsiwn hwnnw—

(a) i'w dalgrynnu i lawr i'r diwrnod cyfan nesaf os yw'n llai na hanner diwrnod; a

(b) i'w dalgrynnu i fyny i'r diwrnod cyfan nesaf os yw'n fwy na hanner diwrnod.

Amseru gwyliau blynyddol

33.—(1) Caiff gweithiwr amaethyddol gymryd gwyliau blynyddol y mae ganddo hawl i'w cymryd o dan y Gorchymyn hwn unrhyw bryd o fewn y flwyddyn gwyliau blynyddol yn ddarostyngedig i gymeradwyaeth ei gyflogwr.

(2) Nid oes gan weithiwr amaethyddol hawl i gario unrhyw hawl gwyliau blynyddol nas cymerwyd ymlaen o'r naill flwyddyn gwyliau i'r flwyddyn gwyliau nesaf heb gymeradwyaeth ei gyflogwr.

(3) If at the end of the annual leave year, the agricultural worker has accrued but untaken holiday entitlement, the agricultural worker is entitled to carry forward any accrued but untaken holiday to the following annual leave year in accordance with article 33(3) of this Order or the agricultural worker and the employer may agree to a payment in lieu of any accrued but untaken holiday in accordance with article 36 of this Order.

(4) If at the end of the annual leave year, the agricultural worker has taken more holiday days than they were entitled to under this Order, based on the average number of qualifying days worked per week (calculated in accordance with paragraph (2)), the employer is entitled to deduct any pay for holiday days taken in excess of the agricultural worker's entitlement or, in the alternative, deduct the holiday days taken in excess of the agricultural worker's entitlement from their entitlement for the following annual leave year (provided any such deduction does not result in the agricultural worker receiving less than their statutory annual leave entitlement under regulations 13 and 13A of the Working Time Regulations 1998).

Amount of annual leave for agricultural workers employed for part of the leave year

32.—(1) An agricultural worker employed by the same employer for part of the annual leave year is entitled to accrue annual leave at a rate of 1/52nd of the annual leave entitlement specified in the Table in Schedule 5 for each completed week of service with the same employer.

(2) Where the amount of annual leave accrued in a particular case includes a fraction of a day other than a half day, that fraction is to be—

(a) rounded down to the next whole day if it is less than half a day; and

(b) rounded up to the next whole day if it is more than half a day.

Timing of annual leave

33.—(1) An agricultural worker may take annual leave to which they are entitled under this Order at any time within the annual leave year subject to the approval of their employer.

(2) An agricultural worker is not entitled to carry forward from one leave year to the next leave year any untaken annual leave entitlement without the approval of their employer.

(3) Pan fo cyflogwr wedi cytuno y caiff gweithiwr amaethyddol gario unrhyw hawl gwyliau blynyddol nas defnyddiwyd ymlaen, dim ond yn ystod y flwyddyn gwyliau y mae'n cael ei gario ymlaen iddi y caniateir i'r balans gael ei gymryd.

(4) Yn ystod y cyfnod o 1 Hydref hyd at 31 Mawrth mewn unrhyw flwyddyn gwyliau blynyddol caiff cyflogwr ei gwneud yn ofynnol i weithiwr amaethyddol gymryd hyd at 2 wythnos o'i hawl gwyliau blynyddol o dan y Gorchymyn hwn a chaiff gyfarwyddo i'r gweithiwr gymryd un o'r 2 wythnos hynny o wyliau blynyddol ar ddiwrnodau yn yr un wythnos.

(5) Yn ystod y cyfnod o 1 Ebrill hyd at 30 Medi mewn unrhyw flwyddyn gwyliau blynyddol, rhaid i gyflogwr ganiatáu i weithiwr amaethyddol gymryd 2 wythnos o hawl gwyliau blynyddol y gweithiwr o dan y Gorchymyn hwn mewn wythnosau olynol.

(6) At ddibenion yr erthygl hon, mae 1 wythnos o wyliau blynyddol gweithiwr amaethyddol yn cyfateb i nifer y diwrnodau a weithiwyd bob wythnos gan y gweithiwr amaethyddol fel y'i pennir yn unol ag erthyglau 30 a 31.

Tâl gwyliau

34.—(1) Mae gan weithiwr amaethyddol hawl i gael ei dalu mewn cysylltiad â phob diwrnod o wyliau blynyddol y mae'n ei gymryd.

(2) Mae swm y tâl gwyliau y mae gan weithiwr amaethyddol hawl i'w gael o dan baragraff (1) i'w bennu drwy rannu cyflog wythnosol y gweithiwr amaethyddol fel y'i pennir yn unol â pharagraff (3) neu, yn ôl y digwydd, paragraff (4), â nifer y diwrnodau cymwys a weithiwyd bob wythnos gan y gweithiwr amaethyddol hwnnw.

(3) Pan nad yw oriau gwaith arferol y gweithiwr amaethyddol o dan naill ai ei gontract gwasanaeth neu ei brentisiaeth yn amrywio (yn ddarostyngedig i baragraff (4)), swm cyflog wythnosol y gweithiwr amaethyddol at ddibenion paragraff (2) yw tâl wythnosol arferol y gweithiwr amaethyddol sy'n daladwy gan y cyflogwr.

(4) Pan fo oriau gwaith arferol y gweithiwr amaethyddol yn amrywio o wythnos i wythnos, neu pan fo gweithiwr amaethyddol sydd ag oriau gwaith arferol (fel ym mharagraff (3)) yn gweithio goramser yn ogystal â'r oriau hynny, cyfrifir swm tâl wythnosol arferol y gweithiwr amaethyddol at ddibenion paragraff (2) drwy adio swm tâl wythnosol arferol y gweithiwr amaethyddol ym mhob un o'r 12 wythnos yn union cyn cychwyn gwyliau blynyddol y gweithiwr a rhannu'r cyfanswm â 12.

(3) Where an employer has agreed that an agricultural worker may carry forward any unused annual leave entitlement, the balance carried forward may only be taken in the leave year to which it is carried forward.

(4) During the period from 1 October to 31 March in any annual leave year an employer may require an agricultural worker to take up to 2 weeks of their annual leave entitlement under this Order and may direct that the worker takes one of those 2 weeks of annual leave on days in the same week.

(5) During the period from 1 April to 30 September in any annual leave year an employer must permit an agricultural worker to take 2 weeks of the worker's annual leave entitlement under this Order in consecutive weeks.

(6) For the purpose of this article, 1 week of an agricultural worker's annual leave is equivalent to the number of days worked each week by the agricultural worker as determined in accordance with articles 30 and 31.

Holiday pay

34.—(1) An agricultural worker is entitled to be remunerated in respect of each day of annual leave taken by them.

(2) The amount of holiday pay to which an agricultural worker is entitled under paragraph (1) is to be determined by dividing the agricultural worker's weekly wage as determined in accordance with paragraph (3), or as the case may be paragraph (4), by the number of qualifying days worked each week by that agricultural worker.

(3) Where the agricultural worker's normal working hours under either their contract of service or apprenticeship do not vary (subject to paragraph (4)), the amount of the agricultural worker's weekly pay for the purposes of paragraph (2) is the agricultural worker's normal weekly pay payable by the employer.

(4) Where the agricultural worker's normal working hours vary from week to week, or where an agricultural worker with normal working hours (as in paragraph (3)) works overtime in addition to those hours, the amount of the agricultural worker's normal weekly pay for the purposes of paragraph (2) is calculated by adding together the amount of the agricultural worker's normal weekly pay in each of the 12 weeks immediately preceding the commencement of the worker's annual leave and dividing the total by 12.

(5) At ddibenion yr erthygl hon ystyr "tâl wythnosol arferol" yw—

(a) tâl sylfaenol y gweithiwr amaethyddol o dan ei gontract gwasanaeth neu ei brentisiaeth; a

(b) unrhyw dâl goramser ac unrhyw lwfans a delir yn gyson i'r gweithiwr amaethyddol.

(6) Pan fo gweithiwr amaethyddol wedi ei gyflogi gan ei gyflogwr am lai na 12 wythnos, rhaid ystyried wythnosau pan oedd tâl yn ddyledus i'r gweithiwr amaethyddol yn unig.

(7) At ddibenion paragraff (2), mae nifer y diwrnodau cymwys a weithiwyd yn cael ei bennu yn unol â'r darpariaethau yn erthyglau 30 a 31 o'r Gorchymyn hwn.

(8) Rhaid i unrhyw dâl sy'n ddyledus i weithiwr amaethyddol o dan yr erthygl hon gael ei dalu heb fod yn hwyrach na diwrnod gwaith olaf y gweithiwr amaethyddol cyn i'r cyfnod o wyliau blynyddol y mae'r taliad yn ymwneud ag ef gychwyn.

(5) For the purposes of this article "normal weekly pay" means—

(a) the agricultural worker's basic pay under their contract of service or apprenticeship; and

(b) any overtime pay and any allowance paid to the agricultural worker on a consistent basis.

(6) Where an agricultural worker has been employed by their employer for less than 12 weeks, account must be taken only of weeks in which pay was due to the agricultural worker.

(7) For the purposes of paragraph (2), the number of qualifying days worked is determined in accordance with the provisions in articles 30 and 31 of this Order.

(8) Any pay due to an agricultural worker under this article must be made no later than the agricultural worker's last working day before the commencement of the period of annual leave to which the payment relates.

Gwyliau cyhoeddus a gwyliau banc

35.—(1) Mae'r erthygl hon yn gymwys pan fo gŵyl gyhoeddus neu ŵyl banc yng Nghymru yn syrthio ar ddiwrnod pan fo'n ofynnol fel arfer i weithiwr amaethyddol weithio o dan naill ai ei gontract gwasanaeth neu ei brentisiaeth.

(2) Mae gan weithiwr amaethyddol y mae ei gyflogwr yn ei gwneud yn ofynnol iddo weithio ar yr ŵyl gyhoeddus neu'r ŵyl banc hawl i gael tâl nad yw'n llai na'r gyfradd goramser a bennir yn erthygl 13.

(3) Mae balans y gwyliau blynyddol sydd wedi eu cronni ar gyfer y flwyddyn gwyliau honno o dan y Gorchymyn hwn gan weithiwr amaethyddol nad yw ei gyflogwr yn ei gwneud yn ofynnol iddo weithio ar yr ŵyl gyhoeddus neu'r ŵyl banc i gael ei leihau o 1 diwrnod mewn cysylltiad â'r ŵyl gyhoeddus neu'r ŵyl banc nad yw'n ofynnol i'r gweithiwr amaethyddol weithio arni.

Public holidays and bank holidays

35.—(1) This article applies where a public holiday or bank holiday in Wales falls on a day when an agricultural worker is normally required to work either under their contract of service or their apprenticeship.

(2) An agricultural worker required by their employer to work on the public holiday or bank holiday is entitled to be paid not less than the overtime rate specified in article 13.

(3) An agricultural worker who is not required by their employer to work on the public holiday or bank holiday is to have the balance of their accrued annual leave for that leave year under this Order reduced by 1 day in respect of the public holiday or bank holiday on which the agricultural worker is not required to work.

Taliad yn lle gwyliau blynyddol

36.—(1) Yn ddarostyngedig i'r amodau ym mharagraff (2), caiff gweithiwr amaethyddol a'i gyflogwr gytuno bod y gweithiwr amaethyddol i gael taliad yn lle diwrnod o hawl gwyliau blynyddol y gweithiwr amaethyddol.

(2) Yr amodau y cyfeirir atynt ym mharagraff (1) yw—

(a) bod uchafswm nifer y diwrnodau y caiff gweithiwr amaethyddol gael taliad yn lle gwyliau blynyddol ar eu cyfer yn ystod unrhyw flwyddyn gwyliau blynyddol wedi ei ragnodi yn y Tabl yn Atodlen 6;

Payment in lieu of annual leave

36.—(1) Subject to the conditions in paragraph (2), an agricultural worker and their employer may agree that the agricultural worker is to receive payment in lieu of a day of the agricultural worker's annual leave entitlement.

(2) The conditions referred to in paragraph (1) are—

(a) the maximum number of days for which an agricultural worker can receive a payment in lieu of annual leave during any annual leave year is prescribed in the Table in Schedule 6;

(b) bod cofnod ysgrifenedig i'w gadw gan y cyflogwr ynglŷn ag unrhyw gytundeb y caiff gweithiwr amaethyddol daliad yn lle diwrnod o wyliau blynyddol am o leiaf 3 blynedd gan gychwyn ar ddiwedd y flwyddyn gwyliau honno;

(c) o dan amgylchiadau pan nad yw'r gweithiwr amaethyddol yn gweithio ar ddiwrnod fel y cytunir yn unol â pharagraff (1), bod y diwrnod hwnnw i barhau'n rhan o hawl gwyliau blynyddol y gweithiwr amaethyddol;

(d) bod taliad yn lle gwyliau blynyddol i'w dalu ar gyfradd sy'n cynnwys y gyfradd goramser a bennir yn erthygl 13 yn ogystal â thâl gwyliau a gyfrifir yn unol ag erthygl 34 fel pe bai'r diwrnod y gwneir taliad yn lle gwyliau blynyddol yn ddiwrnod y mae'r gweithiwr amaethyddol yn cymryd gwyliau blynyddol.

Talu tâl gwyliau wrth derfynu cyflogaeth

37.—(1) Pan derfynir cyflogaeth gweithiwr amaethyddol ac nad yw'r gweithiwr amaethyddol wedi cymryd yr holl hawl gwyliau blynyddol sydd wedi cronni iddo ar ddyddiad terfynu'r gyflogaeth, mae gan y gweithiwr amaethyddol hawl yn unol â pharagraff (2) i gael taliad yn lle'r gwyliau blynyddol a gronnwyd ond nas cymerwyd.

(2) Mae swm y taliad sydd i'w dalu i'r gweithiwr amaethyddol yn lle pob diwrnod o'i wyliau blynyddol a gronnwyd ond nas cymerwyd ar ddyddiad terfynu'r gyflogaeth i'w gyfrifo yn unol ag erthygl 34 fel pe bai dyddiad terfynu'r gyflogaeth yn ddiwrnod cyntaf cyfnod o wyliau blynyddol y gweithiwr amaethyddol.

Adennill tâl gwyliau

38.—(1) Os terfynir cyflogaeth gweithiwr amaethyddol cyn diwedd y flwyddyn gwyliau blynyddol a bod y gweithiwr amaethyddol wedi cymryd mwy o wyliau blynyddol nag yr oedd ganddo hawl i'w cael o dan ddarpariaethau'r Gorchymyn hwn neu fel arall, mae gan ei gyflogwr hawl i adennill swm y tâl gwyliau a dalwyd i'r gweithiwr amaethyddol mewn cysylltiad â gwyliau blynyddol a gymerwyd uwchlaw ei hawl.

(2) Pan fo gan gyflogwr hawl o dan baragraff (1) i adennill tâl gwyliau oddi ar weithiwr amaethyddol, caiff y cyflogwr wneud hynny drwy ei dynnu oddi ar daliad cyflog olaf y gweithiwr amaethyddol.

(b) a written record is to be kept by the employer of any agreement that an agricultural worker will receive payment in lieu of a day's annual leave for a minimum of 3 years commencing at the end of that annual leave year;

(c) in circumstances where the agricultural worker does not work on a day as agreed in accordance with paragraph (1), that day is to remain part of the agricultural worker's annual leave entitlement;

(d) payment in lieu of annual leave is to be paid at a rate which comprises both the overtime rate specified in article 13 and holiday pay calculated in accordance with article 34 as if the day for which a payment in lieu of annual leave is made is a day on which the agricultural worker is taking annual leave.

Payment of holiday pay on termination of employment

37.—(1) Where an agricultural worker's employment is terminated and the agricultural worker has not taken all of the annual leave entitlement which has accrued to them at the date of termination, the agricultural worker is entitled in accordance with paragraph (2) to be paid in lieu of that accrued but untaken annual leave.

(2) The amount of payment to be made to the agricultural worker in lieu of each day of their accrued but untaken holiday as at the date of termination is to be calculated in accordance with article 34 as if the date of termination was the first day of a period of the agricultural worker's annual leave.

Recovery of holiday pay

38.—(1) If an agricultural worker's employment terminates before the end of the annual leave year and the agricultural worker has taken more annual leave than they were entitled to under the provisions of this Order or otherwise, their employer is entitled to recover the amount of holiday pay which has been paid to the agricultural worker in respect of annual leave taken in excess of their entitlement.

(2) Where under paragraph (1) an employer is entitled to recover holiday pay from an agricultural worker, the employer may do so by means of a deduction from the final payment of wages to the agricultural worker.

Absenoldeb oherwydd profedigaeth

39.—(1) Mae gan weithiwr amaethyddol hawl i gael absenoldeb oherwydd profedigaeth â thâl o dan amgylchiadau pan fo'r brofedigaeth yn ymwneud â pherson yng Nghategori A neu Gategori B.

(2) At ddibenion paragraff (1), personau yng Nghategori A yw—

(a) rhiant i'r gweithiwr amaethyddol;

(b) mab neu ferch i'r gweithiwr amaethyddol;

(c) priod neu bartner sifil y gweithiwr amaethyddol; neu

(d) rhywun y mae'r gweithiwr amaethyddol yn byw gydag ef fel gŵr a gwraig heb fod yn gyfreithiol briod neu rywun y mae'r gweithiwr amaethyddol yn byw gydag ef fel pe baent mewn partneriaeth sifil.

(3) At ddibenion paragraff (1), personau yng Nghategori B yw—

(a) brawd neu chwaer i'r gweithiwr amaethyddol;

(b) nain neu daid i'r gweithiwr amaethyddol; neu

(c) ŵyr neu wyres i'r gweithiwr amaethyddol.

(4) At ddibenion paragraff (1) mae absenoldeb oherwydd profedigaeth yn ychwanegol at unrhyw hawliau eraill i gael absenoldeb o dan y Gorchymyn hwn.

Pennu swm absenoldeb oherwydd profedigaeth

40.—(1) Swm yr absenoldeb oherwydd profedigaeth y mae gan weithiwr amaethyddol hawl i'w gael yn sgil marwolaeth person yng Nghategori A yw—

(a) 4 diwrnod pan fo'r gweithiwr amaethyddol yn gweithio ei oriau sylfaenol ar 5 niwrnod neu fwy bob wythnos i'r un cyflogwr; neu

(b) pan fo'r gweithiwr amaethyddol yn gweithio ei oriau sylfaenol ar 4 diwrnod yr wythnos neu lai i'r un cyflogwr, nifer y diwrnodau a gyfrifir yn unol â pharagraff (2).

(2) Yn ddarostyngedig i baragraff (6), mae swm hawl gweithiwr amaethyddol i gael absenoldeb oherwydd profedigaeth yn sgil marwolaeth person yng Nghategori A i'w gyfrifo yn ôl y fformwla a ganlyn—

$$\frac{\text{DWEW}}{5} \times 4$$

(3) Swm yr absenoldeb oherwydd profedigaeth y mae gan weithiwr amaethyddol hawl i'w gael yn sgil marwolaeth person yng Nghategori B yw—

(a) 2 ddiwrnod pan fo'r gweithiwr amaethyddol yn gweithio ei oriau sylfaenol ar 5 niwrnod neu fwy bob wythnos i'r un cyflogwr; neu

Bereavement leave

39.—(1) An agricultural worker is entitled to paid bereavement leave in circumstances where the bereavement relates to a person in Category A or Category B.

(2) For the purposes of paragraph (1), persons in Category A are—

(a) a parent of the agricultural worker;

(b) a son or daughter of the agricultural worker;

(c) the agricultural worker's spouse or civil partner; or

(d) someone with whom the agricultural worker lives as husband and wife without being legally married or someone with whom the agricultural worker lives as if they were in a civil partnership.

(3) For the purposes of paragraph (1), persons in Category B are—

(a) a brother or sister of the agricultural worker;

(b) a grandparent of the agricultural worker; or

(c) a grandchild of the agricultural worker.

(4) Bereavement leave for the purposes of paragraph (1) is in addition to any other leave entitlements under this Order.

Determining the amount of bereavement leave

40.—(1) The amount of bereavement leave to which an agricultural worker is entitled following the death of a person within Category A is—

(a) 4 days where the agricultural worker works their basic hours on 5 days or more each week for the same employer; or

(b) where the agricultural worker works their basic hours on 4 days a week or less for the same employer, the number of days calculated in accordance with paragraph (2).

(2) Subject to paragraph (6), the amount of an agricultural worker's entitlement to bereavement leave following the death of a person within Category A is to be calculated according to the following formula—

$$\frac{\text{DWEW}}{5} \times 4$$

(3) The amount of bereavement leave to which an agricultural worker is entitled following the death of a person in Category B is—

(a) 2 days where the agricultural worker works their basic hours on 5 days or more each week for the same employer; or

(b) pan fo'r gweithiwr amaethyddol yn gweithio ei oriau sylfaenol ar 4 diwrnod yr wythnos neu lai i'r un cyflogwr, nifer y diwrnodau a gyfrifir yn unol â pharagraff (4).

(4) Yn ddarostyngedig i baragraff (6), pan fo'r erthygl hon yn gymwys mae swm hawl gweithiwr amaethyddol i gael absenoldeb oherwydd profedigaeth yn sgil marwolaeth person yng Nghategori B i'w gyfrifo yn ôl y fformwla a ganlyn—

$$\frac{\text{DWEW}}{5} \times 2$$

(5) At ddibenion y fformwla ym mharagraffau (2) a (4), DWEW yw nifer y diwrnodau a weithiwyd bob wythnos gan y gweithiwr amaethyddol wedi ei gyfrifo yn unol ag erthygl 30 neu 31 (fel y bo'n briodol).

(6) Pan fo'r cyfrifiad ym mharagraff (2) neu (4) yn arwain at hawl i gael absenoldeb oherwydd profedigaeth o lai nag 1 diwrnod, mae'r hawl i'w thalgrynnu i fyny i un diwrnod cyfan.

(7) Mewn amgylchiadau pan fo mwy nag un gyflogaeth gan weithiwr amaethyddol (boed gyda'r un cyflogwr neu gyda chyflogwyr gwahanol), caniateir cymryd absenoldeb oherwydd profedigaeth â thâl mewn cysylltiad â mwy nag un gyflogaeth ond ni chaiff, mewn cysylltiad ag unrhyw un brofedigaeth, fod yn fwy nag uchafswm yr absenoldeb oherwydd profedigaeth a bennir ar gyfer un gyflogaeth yn yr erthygl hon.

Swm tâl absenoldeb oherwydd profedigaeth

41. Mae swm y tâl mewn cysylltiad ag absenoldeb oherwydd profedigaeth i'w bennu yn unol â'r darpariaethau yn erthygl 34 fel pe bai diwrnod cyntaf absenoldeb y gweithiwr amaethyddol oherwydd profedigaeth yn ddiwrnod cyntaf gwyliau blynyddol y gweithiwr hwnnw.

Absenoldeb di-dâl

42. Caiff gweithiwr amaethyddol gymryd cyfnod o absenoldeb di-dâl, gyda chydsyniad ei gyflogwr.

(b) where the agricultural worker works their basic hours on 4 days a week or less for the same employer, the number of days calculated in accordance with paragraph (4).

(4) Subject to paragraph (6), where this article applies the amount of an agricultural worker's entitlement to bereavement leave following the death of a person within Category B is to be calculated according to the following formula—

$$\frac{\text{DWEW}}{5} \times 2$$

(5) For the purposes of the formula in paragraphs (2) and (4), DWEW is the number of days worked each week by the agricultural worker calculated in accordance with article 30 or 31 (as appropriate).

(6) Where the calculation in either paragraph (2) or (4) results in an entitlement to bereavement leave of less than 1 day, the entitlement is to be rounded up to one whole day.

(7) In circumstances where an agricultural worker has more than one employment (whether with the same employer or with different employers), paid bereavement leave may be taken in respect of more than one employment but must not exceed, in respect of any one occasion of bereavement, the maximum amount of bereavement leave specified for a single employment in this article.

Amount of pay for bereavement leave

41. The amount of pay in respect of bereavement leave is to be determined in accordance with the provisions in article 34 as if the first day of the agricultural worker's bereavement leave was the first day of that worker's annual leave.

Unpaid leave

42. An agricultural worker may, with their employer's consent, take a period of unpaid leave.

RHAN 6 – Dirymu a darpariaeth drosiannol

Dirymu a darpariaeth drosiannol

43.—(1) Mae Gorchymyn Cyflogau Amaethyddol (Cymru) 2016(**1**) ("Gorchymyn 2016") wedi ei ddirymu.

(2) Mae gweithiwr amaethyddol a gyflogir fel gweithiwr ar Radd neu fel prentis ond nid fel gweithiwr hyblyg, ac sy'n ddarostyngedig i'r telerau ac amodau a ragnodwyd yng Ngorchymyn 2016 neu unrhyw Orchmynion blaenorol, yn parhau i fod wedi ei gyflogi ar y Radd honno neu fel prentis ac mae, o'r dyddiad y daw'r Gorchymyn hwn i rym, yn ddarostyngedig i'r telerau ac amodau a ragnodir yn y Gorchymyn hwn.

(3) Yn yr erthygl hon ystyr "Gorchmynion blaenorol" yw Gorchymyn Cyflogau Amaethyddol (Cymru a Lloegr) 2012 a phob gorchymyn a ddirymwyd gan erthygl 70 o'r Gorchymyn hwnnw.

PART 6 – Revocation and transitional provision

Revocation and transitional provision

43.—(1) The Agricultural Wages (Wales) Order 2016(**1**) ("the 2016 Order") is revoked.

(2) An agricultural worker employed as a worker at a Grade or as an apprentice but not as a flexible worker, and subject to the terms and conditions prescribed in the 2016 Order or any previous Orders continue to be employed in that Grade or as an apprentice and are, from the date this Order comes into force, subject to the terms and conditions prescribed in this Order.

(3) In this article "previous Orders" means the Agricultural Wages (England and Wales) Order 2012 and every order revoked by article 70 of that Order.

Lesley Griffiths

Ysgrifennydd y Cabinet dros yr Amgylchedd a Materion Gwledig, un o Weinidogion Cymru
2 Tachwedd 2017

Cabinet Secretary for Environment and Rural Affairs, one of the Welsh Ministers
2 November 2017

(**1**) O.S. 2016/107 (Cy. 53).

(**1**) S.I. 2016/107 (W. 53).

ATODLEN 1

Erthyglau 5 a 7

DYFARNIADAU A THYSTYSGRIFAU CYMHWYSEDD GWEITHWYR GRADD 2

Tablau

Cod y Dyfarniad	Sefydliad Dyfarnu	Lefel	Teitl
600/7421/8	ABC	Lefel 1	Dyfarniad Lefel 1 mewn Sgiliau Cefn Gwlad Ymarferol
600/7388/3	ABC	Lefel 1	Dyfarniad Lefel 1 mewn Sgiliau Garddwriaeth Ymarferol
600/7423/1	ABC	Lefel 1	Tystysgrif Lefel 1 mewn Sgiliau Cefn Gwlad Ymarferol
600/7389/5	ABC	Lefel 1	Tystysgrif Lefel 1 mewn Sgiliau Garddwriaeth Ymarferol
600/7424/3	ABC	Lefel 1	Diploma Lefel 1 mewn Sgiliau Cefn Gwlad Ymarferol
500/9700/3	ABC	Lefel 1	Dyfarniad Lefel 1 mewn Sgiliau Cefn Gwlad Ymarferol
500/9854/8	ABC	Lefel 1	Dyfarniad Lefel 1 mewn Sgiliau Garddwriaeth Ymarferol
600/5890/0	NOCN	Lefel 1	Dyfarniad Lefel 1 mewn Garddwriaeth
600/5891/2	NOCN	Lefel 1	Tystysgrif Lefel 1 mewn Garddwriaeth
601/0156/8	NOCN	Lefel 1	Dyfarniad Lefel 1 mewn Astudiaethau Galwedigaethol (Garddwriaeth)
601/0157/X	NOCN	Lefel 1	Tystysgrif Lefel 1 mewn Astudiaethau Galwedigaethol (Garddwriaeth)
500/6256/6	City & Guilds	Lefel 1	Dyfarniad Lefel 1 yn Astudiaethau'r Tir
500/6713/8	City & Guilds	Lefel 1	Dyfarniad Lefel 1 mewn Amaethyddiaeth Seiliedig ar Waith
500/6708/4	City & Guilds	Lefel 1	Dyfarniad Lefel 1 mewn Garddwriaeth Seiliedig ar Waith
500/6712/6	City & Guilds	Lefel 1	Dyfarniad Lefel 1 mewn Gweithrediadau ar y Tir Seiliedig ar Waith
500/6257/8	City & Guilds	Lefel 1	Tystysgrif Lefel 1 yn Astudiaethau'r Tir
500/6752/7	City & Guilds	Lefel 1	Tystysgrif Lefel 1 mewn Amaethyddiaeth Seiliedig ar Waith
500/6659/6	City & Guilds	Lefel 1	Tystysgrif Lefel 1 mewn Garddwriaeth Seiliedig ar Waith
500/6660/2	City & Guilds	Lefel 1	Tystysgrif Lefel 1 mewn Gweithrediadau ar y Tir Seiliedig ar Waith
500/6268/2	City & Guilds	Lefel 1	Diploma Lefel 1 yn Astudiaethau'r Tir
500/6761/8	City & Guilds	Lefel 1	Diploma Lefel 1 mewn Amaethyddiaeth Seiliedig ar Waith

500/6709/6	City & Guilds	Lefel 1	Diploma Lefel 1 mewn Garddwriaeth Seiliedig ar Waith
500/6711/4	City & Guilds	Lefel 1	Diploma Lefel 1 mewn Gweithrediadau ar y Tir Seiliedig ar Waith
600/5587/X	City & Guilds	Lefel 1	Dyfarniad Lefel 1 mewn Sgiliau Garddwriaeth Ymarferol
600/5611/3	City & Guilds	Lefel 1	Tystysgrif Lefel 1 mewn Sgiliau Garddwriaeth Ymarferol
600/5612/5	City & Guilds	Lefel 1	Diploma Lefel 1 mewn Sgiliau Garddwriaeth Ymarferol
500/9128/1	RHS	Lefel 1	Dyfarniad Lefel 1 mewn Garddwriaeth Ymarferol
601/0613/X	RHS	Lefel 1	Dyfarniad Rhagarweiniol Lefel 1 mewn Garddwriaeth Ymarferol
601/0554/9	RHS	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Egwyddorion Tyfu, Lluosogi a Datblygu Planhigion
601/0355/3	RHS	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Egwyddorion Garddwriaeth
500/9635/7	ABC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Sgiliau Garddwriaeth Ymarferol
501/1411/6	ABC	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Coedyddiaeth
500/9633/3	ABC	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Sgiliau Garddwriaeth Ymarferol
603/0159/4	NOCN	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 i'r Gweithiwr Diogel
500/7689/9	City & Guilds	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Gweithio'n Ddiogel mewn Amaethyddiaeth a Garddwriaeth Gynhyrchu
500/6938/X	City & Guilds	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Amaethyddiaeth Seiliedig ar Waith
500/6871/9	City & Guilds	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Garddwriaeth Seiliedig ar Waith
500/8584/0	City & Guilds	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Amaethyddiaeth
500/8552/9	City & Guilds	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Coedwigaeth a Choedyddiaeth
500/8577/3	City & Guilds	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Garddwriaeth
500/0677/6	City & Guilds	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Technoleg sy'n ymwneud â'r Tir
500/6939/1	City & Guilds	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Amaethyddiaeth Seiliedig ar Waith
500/6816/7	City & Guilds	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Garddwriaeth Seiliedig ar Waith
500/8590/6	City & Guilds	Lefel 2	Tystysgrif Estynedig Lefel 2 mewn Amaethyddiaeth
500/8587/6	City & Guilds	Lefel 2	Tystysgrif Estynedig Lefel 2 mewn Coedwigaeth a Choedyddiaeth
500/8582/7	City & Guilds	Lefel 2	Tystysgrif Estynedig Lefel 2 mewn Garddwriaeth

501/0683/1	City & Guilds	Lefel 2	Tystysgrif Estynedig Lefel 2 mewn Technoleg sy'n ymwneud â'r Tir
600/4671/5	City & Guilds	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Gyrru Tractor Amaethyddol a Gweithrediadau Perthynol
600/4883/9	City & Guilds	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Gyrru Tractor Cryno a Gweithrediadau Perthynol
600/4957/1	City & Guilds	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Trin Cerbydau Pob Tir i'w Reidio ag Un Goes Bob Ochr
600/4689/2	City & Guilds	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Beiriannau Torri Gwair a Reolir gan Bobl ar Droed
600/4690/9	City & Guilds	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Beiriannau Torri Gwair Hunanyredig i'w Reidio
600/4670/3	City & Guilds	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Beiriannau Torri Gwair a Osodir ar Dractor
500/7693/0	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cynnal a Chadw Peiriannau Amaethyddiaeth
500/7697/8	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Hwsmonaeth a Lles Sylfaenol
600/6303/8	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Tynnu Canghennau a Chwalu Corunau gan Ddefnyddio Llif Gadwyn
600/6160/1	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cynnal a Chadw Llif Gadwyn
600/6161/3	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cynnal a Chadw Llif Gadwyn a Thrawslifio
600/6428/6	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Trawslifio Coed gan Ddefnyddio Llif Gadwyn
600/6162/5	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cwympo a Phrosesu Coed hyd at 380mm
600/6619/2	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Defnyddio Llif Gadwyn ar y Tir
500/7889/6	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Gyrru oddi ar y Ffordd
600/6417/1	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Dociwr Polyn â Modur
600/6435/3	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cynorthwyo Cydweithwyr heb fod â'u Traed ar y Ddaear sy'n Gwneud Gwaith mewn perthynas â Choed
600/0803/9	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cludo Anifeiliaid dros Bellter Hir ar y Ffordd – Cynorthwyydd
600/0307/8	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cludo Anifeiliaid dros Bellter Hir ar y Ffordd – Gyrrwr
601/5141/9	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Blaleiddiaid gan Ddefnyddio Chwistrellwyr Bŵm Llorweddol Hunanyredig, Mowntiedig, Llusg

601/5142/0	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Blaleiddiaid gan Ddefnyddio Chwistrellwyr Bŵm Geometreg Cyfnewidiol neu Wasgaru
601/5143/2	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Blaleiddiaid Pelennog neu Ronynnog gan Ddefnyddio Taenwyr Mowntiedig neu Lusg
601/5144/4	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Blaleiddiaid gan Ddefnyddio Offer wedi ei Fowntio ar Gwch
601/5145/6	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Blaleiddiaid gan Ddefnyddio Offer Llaw ar gyfer Cerddwyr
601/5146/8	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Blaleiddiaid o'r Awyr
601/5147/X	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cymysgu a Throsglwyddo Plaleiddiaid yn Ddiogel
601/5148/1	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Blaleiddiaid ar ffurf Tarthau, Niwloedd a Mygau
601/5149/3	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Dipio Deunydd Planhigion mewn Plaleiddiaid yn Ddiogel
601/5150/X	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Trin Hadau â Phlaleiddiaid yn Ddiogel
601/5151/1	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Blaleiddiaid i Ddeunydd Planhigion yn ystod Proses Llif Parhaus
601/5153/3	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Defnyddio Hylifau Plaleiddiaid o dan yr Wyneb yn Ddiogel
601/5153/5	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Blaleiddiaid gan Ddefnyddio Offer Arbenigol
500/7692/9	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Ddip Defaid
601/8781/5	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Tystysgrif Cymhwysedd Lefel 2 yn y Defnydd Diogel a Chyfrifol o Feddyginiaethau Milfeddygol
600/0306/6	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cludo Anifeiliaid ar y Ffordd (Siwrneiau Byr)
600/6620/9	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Dringo Coed ac Achub
100/2000/7	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Tystysgrif Cymhwysedd Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Lorri Ddadlwytho
100/2001/9	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Tystysgrif Cymhwysedd Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Beiriannau Olwyn Garw
100/2103/5	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Tystysgrif Cymhwysedd Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Beiriannau Offer
100/1733/1	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Tystysgrif Cymhwysedd Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Gyfarpar Cynnal Glaswellt

601/2259/6	City & Guilds NPTC	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Ffosffid Alwminiwm i Reoli Plâu Fertebraidd
600/6453/5	IMIAL	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Technoleg sy'n ymwneud â'r Tir
600/6774/3	IMIAL	Lefel 2	Tystysgrif Estynedig Lefel 2 mewn Technoleg sy'n ymwneud â'r Tir
501/1740/3	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cludo Anifeiliaid ar y Ffordd – Cynorthwyydd Siwrnai Hir
501/1739/7	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cludo Anifeiliaid ar y Ffordd – Gyrrwr Siwrnai Hir
501/1738/5	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cludo Anifeiliaid ar y Ffordd – Siwrnai Fer
600/5699/X	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cynnal a Chadw Llif Gadwyn
600/5701/4	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cynnal a Chadw Llif Gadwyn a Thrawslifio
600/5700/2	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Trawslifio Coed gan Ddefnyddio Llif Gadwyn
600/5703/8	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cwympo a Phrosesu Coed hyd at 380mm
600/5717/8	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Tynnu Canghennau a Malu Corunau gan Ddefnyddio Llif Gadwyn (QCF)
500/7449/0	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Gweithio'n Ddiogel mewn Amaethyddiaeth a Garddwriaeth Gynhyrchu
600/5709/9	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Cynorthwyo Cydweithwyr heb fod â'u Traed ar y Ddaear sy'n Gwneud Gwaith mewn perthynas â Choed
600/8391/8	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Alwminiwm Ffosffid ar gyfer Plâu Fertebraidd
600/5708/7	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Defnyddio Tociwr Polyn â Modur
600/6729/9	Lantra Awards	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Gweithgareddau ar y Tir
601/5977/7	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Blaleiddiaid
601/6562/5	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Taenu Plaleiddiaid yn Ddiogel gan Ddefnyddio Offer Llaw (QCF)
601/6562/5X	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Taenu Plaleiddiaid yn Ddiogel gan Ddefnyddio Offer Llaw (QCF) (heb Ddefnydd Diogel)
601/6565/0	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Taenu Plaleiddiaid yn Ddiogel gan Ddefnyddio Offer Gronynnog (QCF)
601/6565/0X	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Taenu Plaleiddiaid yn Ddiogel gan Ddefnyddio Offer Gronynnog (QCF) (heb Ddefnydd Diogel)

601/6563/7	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Taenu Plaleiddiaid yn Ddiogel gan Ddefnyddio Chwistrellwyr Bŵm wedi eu Mowntio ar Gerbyd (QCF)
601/6563/7X	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 mewn Taenu Plaleiddiaid yn Ddiogel gan Ddefnyddio Bŵm wedi ei Fowntio ar Gerbyd
600/8391/8	Lantra Awards	Lefel 2	Dyfarniad Lefel 2 yn y Defnydd Diogel o Alwminiwm Ffosffid i Reoli Plâu Fertebraidd (QCF)
500/9933/4	Pearson BTEC	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Amaethyddiaeth
500/9932/2	Pearson BTEC	Lefel 2	Tystysgrif Estynedig Lefel 2 mewn Amaethyddiaeth
501/0122/5	Pearson BTEC	Lefel 2	Tystysgrif Estynedig Lefel 2 mewn Garddwriaeth
600/4507/3	Pearson Edexcel	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Garddwriaeth Seiliedig ar Waith
501/0207/2	RHS	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Garddwriaeth Ymarferol
500/8295/4	RHS	Lefel 2	Tystysgrif Lefel 2 mewn Egwyddorion Cynllunio, Sefydlu a Chadw Gardd

Cymhwysedd (Rhifau)	**Teitl**
CU 5.2. (T5021690)	Sefydlu a chynnal perthynas waith effeithiol ag eraill (Lefel 2)
CU 9.2. (J5021449)	Cynllunio a chynnal cyflenwadau adnoddau ffisegol yn y lle gweithio (Lefel 3)

ATODLEN 2 Erthygl 6

DYFARNIADAU A THYSTYSGRIFAU CYMHWYSEDD GWEITHWYR GRADD 3

Tablau

Cod y Dyfarniad	**Sefydliad Dyfarnu**	**Lefel**	**Teitl**
500/8575/X	City & Guilds	Lefel 2	Diploma mewn Amaethyddiaeth
500/8718/6	City & Guilds	Lefel 2	Diploma mewn Coedwigaeth a Choedyddiaeth
500/8576/1	City & Guilds	Lefel 2	Diploma mewn Garddwriaeth
501/0678/8	City & Guilds	Lefel 2	Diploma mewn Technoleg sy'n ymwneud â'r Tir
500/6231/1	City & Guilds	Lefel 2	Diploma mewn Amaethyddiaeth Seiliedig ar Waith
500/6205/0	City & Guilds	Lefel 2	Diploma mewn Garddwriaeth Seiliedig ar Waith
501/0302/7	City & Guilds	Lefel 2	Diploma mewn Gweithrediadau Peirianneg sy'n ymwneud â'r Tir Seiliedig ar Waith
600/7616/1	City & Guilds	Lefel 2	Diploma mewn Coed a Phren
601/2331/X	HABC	Lefel 2	Diploma mewn Garddwriaeth Seiliedig ar Waith
600/6775/5	IMIAL	Lefel 2	Diploma mewn Technoleg sy'n ymwneud â'r Tir
601/0608/6	IMIAL	Lefel 2	Diploma mewn Cyfarpar â Modur ar gyfer Gweithrediadau Peirianneg sy'n ymwneud â'r Tir Seiliedig ar Waith
600/5109/7	IMIAL	Lefel 2	Diploma mewn Gweithrediadau Peirianneg sy'n ymwneud â'r Tir Seiliedig ar Waith
500/9547/X	Pearson BTEC	Lefel 2	Diploma mewn Amaethyddiaeth
500/9934/6	Pearson BTEC	Lefel 2	Diploma mewn Garddwriaeth
600/3577/8	Pearson Edexcel	Lefel 2	Diploma mewn Gweithrediadau Peirianneg sy'n ymwneud â'r Tir Seiliedig ar Waith

601/0356/5	RHS	Lefel 2	Diploma mewn Egwyddorion ac Arferion Garddwriaeth

Cymhwysedd (Rhifau)	**Teitl**
CU 5.2. (T5021690)	Sefydlu a chynnal perthynas waith effeithiol ag eraill (Lefel 2)
CU 9.2. (J5021449)	Cynllunio a chynnal cyflenwadau adnoddau ffisegol yn y lle gweithio (Lefel 3)

ATODLEN 3 Erthygl 7

DYFARNIADAU A THYSTYSGRIFAU CYMHWYSEDD GWEITHWYR GRADD 4

Tablau

Cod y Dyfarniad	**Sefydliad Dyfarnu**	**Lefel**	**Teitl**
500/8487/2	City & Guilds	Lefel 3	Diploma mewn Amaethyddiaeth
500/8564/5	City & Guilds	Lefel 3	Diploma mewn Coedwigaeth a Choedyddiaeth
500/8384/3	City & Guilds	Lefel 3	Diploma mewn Garddwriaeth
501/0681/8	City & Guilds	Lefel 3	Diploma mewn Technoleg sy'n ymwneud â'r Tir
500/6224/4	City & Guilds	Lefel 3	Diploma mewn Amaethyddiaeth Seiliedig ar Waith
500/6255/4	City & Guilds	Lefel 3	Diploma mewn Garddwriaeth Seiliedig ar Waith
501/0399/4	City & Guilds	Lefel 3	Diploma mewn Gweithrediadau Peirianneg sy'n ymwneud â'r Tir Seiliedig ar Waith
500/8490/2	City & Guilds	Lefel 3	Diploma Estynedig mewn Amaethyddiaeth
500/8720/4	City & Guilds	Lefel 3	Diploma Estynedig mewn Coedwigaeth a Choedyddiaeth
500/8401/X	City & Guilds	Lefel 3	Diploma Estynedig mewn Garddwriaeth
501/0682/X	City & Guilds	Lefel 3	Diploma Estynedig mewn Technoleg sy'n ymwneud â'r Tir
500/8388/0	City & Guilds	Lefel 3	Diploma Atodol mewn Amaethyddiaeth
500/8724/1	City & Guilds	Lefel 3	Diploma Atodol mewn Coedwigaeth a Choedyddiaeth
500/8385/5	City & Guilds	Lefel 3	Diploma Atodol mewn Garddwriaeth
501/0694/6	City & Guilds	Lefel 3	Diploma Atodol mewn Technoleg sy'n ymwneud â'r Tir
600/6048/7	City & Guilds	Lefel 3	Diploma 90-Credyd mewn Amaethyddiaeth

600/5946/1	City & Guilds	Lefel 3	Diploma 90-Credyd mewn Coedwigaeth a Choedyddiaeth
600/6115/7	City & Guilds	Lefel 3	Diploma 90-Credyd mewn Garddwriaeth
600/5945/X	City & Guilds	Lefel 3	Diploma 90-Credyd mewn Technoleg sy'n ymwneud â'r Tir
601/7448/1	City & Guilds	Lefel 3	Tystysgrif Dechnegol Uwch Lefel 3 mewn Amaethyddiaeth
601/7452/3	City & Guilds	Lefel 3	Diploma Dechnegol Uwch Lefel 3 mewn Amaethyddiaeth (540)
601/7451/1	City & Guilds	Lefel 3	Diploma Estynedig Dechnegol Uwch Lefel 3 mewn Amaethyddiaeth (720)
601/7459/6	City & Guilds	Lefel 3	Diploma Estynedig Dechnegol Uwch Lefel 3 mewn Amaethyddiaeth (1080)
601/7507/2	City & Guilds	Lefel 3	Tystysgrif Dechnegol Uwch Lefel 3 mewn Coedwigaeth a Choedyddiaeth
601/7517/5	City & Guilds	Lefel 3	Diploma Estynedig Dechnegol Uwch Lefel 3 mewn Coedwigaeth a Choedyddiaeth (1080)
601/7453/5	City & Guilds	Lefel 3	Tystysgrif Dechnegol Uwch Lefel 3 mewn Garddwriaeth
601/7456/0	City & Guilds	Lefel 3	Diploma Dechnegol Uwch Lefel 3 mewn Garddwriaeth (540)
601/7455/9	City & Guilds	Lefel 3	Diploma Estynedig Dechnegol Uwch Lefel 3 mewn Garddwriaeth (720)
601/7454/7	City & Guilds	Lefel 3	Diploma Estynedig Dechnegol Uwch Lefel 3 mewn Garddwriaeth (1080)
601/7463/8	City & Guilds	Lefel 3	Diploma Estynedig Dechnegol Uwch Lefel 3 mewn Peirianneg sy'n ymwneud â'r Tir (1080)
600/6970/3	City & Guilds	Lefel 3	Diploma mewn Coed a Phren Seiliedig ar Waith
600/7794/3	IMIAL	Lefel 3	Diploma mewn Technoleg sy'n ymwneud â'r Tir
600/7796/7	IMIAL	Lefel 3	Diploma Estynedig mewn Technoleg sy'n ymwneud â'r Tir
600/7795/5	IMIAL	Lefel 3	Diploma Atodol mewn Technoleg sy'n ymwneud â'r Tir

600/5128/0	IMIAL	Lefel 3	Diploma mewn Peirianneg sy'n ymwneud â'r Tir Seiliedig ar Waith
500/8240/1	Pearson BTEC	Lefel 3	Diploma mewn Amaethyddiaeth
500/9449/X	Pearson BTEC	Lefel 3	Diploma mewn Coedwigaeth a Choedyddiaeth
500/8336/3	Pearson BTEC	Lefel 3	Diploma mewn Garddwriaeth
500/8301/6	Pearson BTEC	Lefel 3	Diploma Estynedig mewn Amaethyddiaeth
500/9448/8	Pearson BTEC	Lefel 3	Diploma Estynedig mewn Coedwigaeth a Choedyddiaeth
500/8266/8	Pearson BTEC	Lefel 3	Diploma Estynedig mewn Garddwriaeth
500/8242/5	Pearson BTEC	Lefel 3	Diploma Atodol mewn Amaethyddiaeth
500/9451/8	Pearson BTEC	Lefel 3	Diploma Atodol mewn Coedwigaeth a Choedyddiaeth
500/8351/X	Pearson BTEC	Lefel 3	Diploma Atodol mewn Garddwriaeth
600/3550/X	Pearson Edexcel	Lefel 3	Diploma mewn Peirianneg sy'n ymwneud â'r Tir Seiliedig ar Waith
601/7189/3	RHS	Lefel 3	Diploma mewn Egwyddorion ac Arferion Garddwriaeth
601/8097/3	RHS	Lefel 3	Diploma mewn Arferion Garddwriaeth
600/2788/5	City & Guilds	Lefel 4	Tystysgrif mewn Rheolaeth Amaethyddol Seiliedig ar Waith
600/2842/7	City & Guilds	Lefel 4	Diploma mewn Rheoli Busnes Amaethyddol Seiliedig ar Waith
600/2132/9	Pearson BTEC	Lefel 4	Diploma HNC mewn Garddwriaeth
601/5485/8	Agored Cymru	Lefel 4	Tystysgrif mewn Garddwriaeth Seiliedig ar Waith
601/5484/6	Agored Cymru	Lefel 4	Diploma mewn Garddwriaeth Seiliedig ar Waith
603/0320/7	RHS	Lefel 4	Diploma mewn Arferion Garddwriaeth

Cymhwysedd (Rhifau)	**Teitl**
CU 5.2. (T5021690)	Sefydlu a chynnal perthynas waith effeithiol ag eraill (Lefel 2)
CU 9.2. (J5021449)	Cynllunio a chynnal cyflenwadau adnoddau ffisegol yn y lle gweithio (Lefel 3)

ATODLEN 4

Erthygl 12

CYFRADDAU TÂL ISAF

Tabl

Gradd neu gategori'r gweithiwr	**Cyfradd tâl isaf fesul awr**
Gweithiwr Gradd 1 o dan oedran ysgol gorfodol	£3.34
Gweithiwr Gradd 1 (16-24 oed)	£7.06
Gweithiwr Gradd 1 (25+ oed)	£7.51
Gweithiwr Gradd 2	£7.54
Gweithiwr Gradd 3	£8.22
Gweithiwr Gradd 4	£8.82
Gweithiwr Gradd 5	£9.34
Gweithiwr Gradd 6	£10.09
Prentis Blwyddyn 1	£3.78
Prentis Blwyddyn 2 (16-17 oed)	£4.05
Prentis Blwyddyn 2 (18-20 oed)	£5.60
Prentis Blwyddyn 2 (21-24 oed)	£7.05
Prentis Blwyddyn 2 (25+ oed)	£7.50

ATODLEN 5

Erthyglau 30 a 31

HAWLIAU GWYLIAU BLYNYDDOL

Tabl

Nifer y diwrnodau a weithir bob wythnos gan weithiwr amaethyddol	Mwy na 6	Mwy na 5 ond heb fod yn fwy na 6	Mwy na 4 ond heb fod yn fwy na 5	Mwy na 3 ond heb fod yn fwy na 4	Mwy na 2 ond heb fod yn fwy na 3	Mwy nag 1 ond heb fod yn fwy na 2	1 neu lai
Hawliau gwyliau blynyddol (diwrnodau)	38	35	31	25	20	13	7.5

ATODLEN 6 Erthygl 36

TALIAD YN LLE GWYLIAU BLYNYDDOL

Tabl

Uchafswm nifer y diwrnodau gwyliau blynyddol y caniateir taliad yn eu lle							
Diwrnodau a weithir bob wythnos	Mwy na 6	Mwy na 5 ond heb fod yn fwy na 6	Mwy na 4 ond heb fod yn fwy na 5	Mwy na 3 ond heb fod yn fwy na 4	Mwy na 2 ond heb fod yn fwy na 3	Mwy nag 1 ond heb fod yn fwy na 2	1 neu lai
Uchafswm nifer y diwrnodau gwyliau blynyddol o dan y Gorchymyn hwn y caniateir taliad yn eu lle	10	7	3	2.5	2.5	1.5	1.5

©℗Hawlfraint y Goron 2017

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Jeff James, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

SCHEDULE 1

Articles 5 and 7

AWARDS AND CERTIFICATES OF COMPETENCE FOR GRADE 2 WORKERS

Tables

Award Code	Awarding Organisation	Level	Title
600/7421/8	ABC	Level 1	Level 1 Award In Practical Countryside Skills
600/7388/3	ABC	Level 1	Level 1 Award In Practical Horticulture Skills
600/7423/1	ABC	Level 1	Level 1 Certificate In Practical Countryside Skills
600/7389/5	ABC	Level 1	Level 1 Certificate In Practical Horticulture Skills
600/7424/3	ABC	Level 1	Level 1 Diploma In Practical Countryside Skills
500/9700/3	ABC	Level 1	Level 1 Award in Practical Countryside Skills
500/9854/8	ABC	Level 1	Level 1 Award in Practical Horticulture Skills
600/5890/0	NOCN	Level 1	Level 1 Award in Horticulture
600/5891/2	NOCN	Level 1	Level 1 Certificate in Horticulture
601/0156/8	NOCN	Level 1	Level 1 Award in Vocational Studies (Horticulture)
601/0157/X	NOCN	Level 1	Level 1 Certificate in Vocational Studies (Horticulture)
500/6256/6	City & Guilds	Level 1	Level 1 Award in Land-based Studies
500/6713/8	City & Guilds	Level 1	Level 1 Award in Work-Based Agriculture
500/6708/4	City & Guilds	Level 1	Level 1 Award in Work-Based Horticulture
500/6712/6	City & Guilds	Level 1	Level 1 Award in Work-Based Land-based Operations
500/6257/8	City & Guilds	Level 1	Level 1 Certificate in Land-based Studies
500/6752/7	City & Guilds	Level 1	Level 1 Certificate in Work-Based Agriculture
500/6659/6	City & Guilds	Level 1	Level 1 Certificate in Work-Based Horticulture
500/6660/2	City & Guilds	Level 1	Level 1 Certificate in Work-based Land-Based Operations
500/6268/2	City & Guilds	Level 1	Level 1 Diploma in Land-based Studies
500/6761/8	City & Guilds	Level 1	Level 1 Diploma in Work-Based Agriculture

500/6709/6	City & Guilds	Level 1	Level 1 Diploma in Work-Based Horticulture
500/6711/4	City & Guilds	Level 1	Level 1 Diploma in Work-based Land-based Operations
600/5587/X	City & Guilds	Level 1	Level 1 Award in Practical Horticulture Skills
600/5611/3	City & Guilds	Level 1	Level 1 Certificate in Practical Horticulture Skills
600/5612/5	City & Guilds	Level 1	Level 1 Diploma in Practical Horticulture Skills
500/9128/1	RHS	Level 1	Level 1 Award in Practical Horticulture
601/0613/X	RHS	Level 1	Level 1 Introductory Award in Practical Horticulture
601/0554/9	RHS	Level 2	Level 2 Certificate in the Principles of Plant Growth, Propagation and Development
601/0355/3	RHS	Level 2	Level 2 Certificate in the Principles of Horticulture
500/9635/7	ABC	Level 2	Level 2 Award in Practical Horticulture Skills
501/1411/6	ABC	Level 2	Level 2 Certificate in Arboriculture
500/9633/3	ABC	Level 2	Level 2 Certificate in Practical Horticulture Skills
603/0159/4	NOCN	Level 2	Level 2 Award for the Safe Worker
500/7689/9	City & Guilds	Level 2	Level 2 Award in Safe Working in Agriculture and Production Horticulture
500/6938/X	City & Guilds	Level 2	Level 2 Award in Work-based Agriculture
500/6871/9	City & Guilds	Level 2	Level 2 Award in Work-based Horticulture
500/8584/0	City & Guilds	Level 2	Level 2 Certificate in Agriculture
500/8552/9	City & Guilds	Level 2	Level 2 Certificate in Forestry and Arboriculture
500/8577/3	City & Guilds	Level 2	Level 2 Certificate in Horticulture
500/0677/6	City & Guilds	Level 2	Level 2 Certificate in Land-based Technology
500/6939/1	City & Guilds	Level 2	Level 2 Certificate in Work-based Agriculture
500/6816/7	City & Guilds	Level 2	Level 2 Certificate in Work-based Horticulture
500/8590/6	City & Guilds	Level 2	Level 2 Extended Certificate in Agriculture
500/8587/6	City & Guilds	Level 2	Level 2 Extended Certificate in Forestry and Arboriculture
500/8582/7	City & Guilds	Level 2	Level 2 Extended Certificate in Horticulture

501/0683/1	City & Guilds	Level 2	Level 2 Extended Certificate in Land-based Technology
600/4671/5	City & Guilds	Level 2	Level 2 Award in Agricultural Tractor Driving and Related Operations
600/4883/9	City & Guilds	Level 2	Level 2 Award in Compact Tractor Driving and Related Operations
600/4957/1	City & Guilds	Level 2	Level 2 Award in Sit Astride All Terrain Vehicle Handling
600/4689/2	City & Guilds	Level 2	Level 2 Award in the Safe Use of Pedestrian Controlled Mowers
600/4690/9	City & Guilds	Level 2	Level 2 Award in the Safe Use of Ride-on Self Propelled Mowers
600/4670/3	City & Guilds	Level 2	Level 2 Award in the Safe Use of Tractor Mounted Mowers
500/7693/0	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in Agriculture Machine Maintenance
500/7697/8	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in Basic Stockmanship and Welfare
600/6303/8	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in Branch Removal and Crown Breakdown using a Chainsaw
600/6160/1	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in Chainsaw Maintenance
600/6161/3	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in Chainsaw Maintenance and Cross-cutting
600/6428/6	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in Cross-cutting Timber Using a Chainsaw
600/6162/5	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in Felling and Processing Trees up to 380mm
600/6619/2	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in Ground Based Chainsaw Operation
500/7889/6	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in Off Road Driving
600/6417/1	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in Safe Use of a Powered Pole Pruner
600/6435/3	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in Supporting Colleagues Undertaking Off-Ground Tree Related Operations
600/0803/9	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in the Long Distance Transport of Animals by Road- Attendant
600/0307/8	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in the Long Distance Transport of Animals by Road – Driver
601/5141/9	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in the Safe Application of Pesticides Using Self Propelled, Mounted, Trailed Horizontal Boom Sprayers

601/5142/0	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in the Safe Application of Pesticides Using Variable Geometry Boom or Broadcast Sprayers
601/5143/2	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in the Safe Application of Pelleted or Granular Pesticides Using Mounted or Trailed Applicators
601/5144/4	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in the Safe Application of Pesticides Using Boat Mounted Equipment
601/5145/6	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in the Safe Application of Pesticides using Pedestrian Hand Held Equipment
601/5146/8	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in the Safe Application of Pesticides from the Air
601/5147/X	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in the Safe Mixing and Transferring of Pesticides
601/5148/1	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in the Safe Application of Pesticide Mists, Fogs and Smokes
601/5149/3	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in the Safe Dipping of Plant Material in Pesticides
601/5150/X	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in the Safe Treatment of Seeds with Pesticides
601/5151/1	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in the Safe Application of Pesticides to Plant Material During a Continuous Flow Process
601/5153/3	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in the Safe Sub Surface Application of Liquid Pesticides
601/5153/5	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in the Safe Application of Pesticides Using Specialist Equipment
500/7692/9	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in the Safe Use of Sheep Dip
601/8781/5	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Certificate of Competence in the Safe and Responsible Use of Veterinary Medicines
600/0306/6	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in the Transport of Animals by Road (Short Journeys)
600/6620/9	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in Tree Climbing and Rescue
100/2000/7	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Certificate of Competence in the Safe Operation of Dumper Truck
100/2001/9	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Certificate of Competence in the Safe Use of Abrasive Wheel Machinery
100/2103/5	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Certificate of Competence in the Safe Use of Plant Machinery
100/1733/1	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Certificate of Competence in the Safe Use of Turf Maintenance Equipment

601/2259/6	City & Guilds NPTC	Level 2	Level 2 Award in the Safe Use of Aluminium Phosphide for Vertebrate Pest Control
600/6453/5	IMIAL	Level 2	Level 2 Certificate in Land-based Technology
600/6774/3	IMIAL	Level 2	Level 2 Extended Certificate in Land-based Technology
501/1740/3	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in Animal Transport by Road – Long Journey Attendant
501/1739/7	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in Animal Transport by Road – Long Journey Driver
501/1738/5	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in Animal Transport by Road – Short Journey
600/5699/X	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in Chainsaw Maintenance
600/5701/4	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in Chainsaw Maintenance and Cross-cutting
600/5700/2	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in Cross-cut Timber Using a Chainsaw
600/5703/8	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in Felling and Processing Trees up to 380mm
600/5717/8	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in Remove Branches and Breakdown Crowns Using a Chainsaw (QCF)
500/7449/0	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in Safe Working in Agriculture and Production Horticulture
600/5709/9	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in Supporting Colleagues Undertaking Off Ground Tree Related Operations
600/8391/8	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in the Safe Use of Aluminium Phosphide for Vertebrate Pest
600/5708/7	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in Using a Powered Pole Pruner
600/6729/9	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Certificate in Land-based Activities
601/5977/7	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in the Safe Use of Pesticides
601/6562/5	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in the Safe Application of Pesticides using Hand Held Equipment (QCF)
601/6562/5X	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in the Safe Application of Pesticides using Hand Held Equipment (QCF) (without Safe Use)
601/6565/0	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in the Safe Application of Pesticides using Granular Equipment (QCF)
601/6565/0X	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in the Safe Application of Pesticides using Granular Equipment (QCF) (without Safe Use)

601/6563/7	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in the Safe Application of Pesticides using Vehicle Mounted Boom Sprayer Equipment (QCF)
601/6563/7X	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in the Safe Application of Pesticides using Vehicle Mounted Boom
600/8391/8	Lantra Awards	Level 2	Level 2 Award in the Safe Use of Aluminium Phosphide for Vertebrate Pest Control (QCF)
500/9933/4	Pearson BTEC	Level 2	Level 2 Certificate in Agriculture
500/9932/2	Pearson BTEC	Level 2	Level 2 Extended Certificate in Agriculture
501/0122/5	Pearson BTEC	Level 2	Level 2 Extended Certificate in Horticulture
600/4507/3	Pearson Edexcel	Level 2	Level 2 Certificate in Work-based Horticulture
501/0207/2	RHS	Level 2	Level 2 Certificate in Practical Horticulture
500/8295/4	RHS	Level 2	Level 2 Certificate in the Principles of Garden Planning, Establishment and Maintenance

Competence (Nos)	**Title**
CU 5.2. (T5021690)	Establishing and maintaining effective working relationship with others (Level 2)
CU 9.2. (J5021449)	Plan and maintain supplies of physical resources within the work area (Level 3)

SCHEDULE 2

Article 6

AWARDS AND CERTIFICATES OF COMPETENCE FOR GRADE 3 WORKERS

Tables

Award Code	Awarding Organisation	Level	Title
500/8575/X	City & Guilds	Level 2	Diploma in Agriculture
500/8718/6	City & Guilds	Level 2	Diploma in Forestry and Arboriculture
500/8576/1	City & Guilds	Level 2	Diploma in Horticulture
501/0678/8	City & Guilds	Level 2	Diploma in Land-based Technology
500/6231/1	City & Guilds	Level 2	Diploma in Work-based Agriculture
500/6205/0	City & Guilds	Level 2	Diploma in Work-based Horticulture
501/0302/7	City & Guilds	Level 2	Diploma in Work-based Land-based Engineering Operations
600/7616/1	City & Guilds	Level 2	Diploma in Trees and Timber
601/2331/X	HABC	Level 2	Diploma in Work-Based Horticulture
600/6775/5	IMIAL	Level 2	Diploma in Land-based Technology
601/0608/6	IMIAL	Level 2	Diploma in Work-based Land-based Engineering Operations Power Equipment
600/5109/7	IMIAL	Level 2	Diploma in Work-based Land-based Engineering Operations
500/9547/X	Pearson BTEC	Level 2	Diploma in Agriculture
500/9934/6	Pearson BTEC	Level 2	Diploma in Horticulture
600/3577/8	Pearson Edexcel	Level 2	Diploma in Work-based Land-based Engineering Operations
601/0356/5	RHS	Level 2	Diploma in the Principles and Practices of Horticulture

Competence (Nos)	Title
CU 5.2. (T5021690)	Establishing and maintaining effective working relationship with others (Level 2)
CU 9.2. (J5021449)	Plan and maintain supplies of physical resources within the work area (Level 3)

SCHEDULE 3

Article 7

AWARDS AND CERTIFICATES OF COMPETENCE FOR GRADE 4 WORKERS

Tables

Award Code	**Awarding Organisation**	**Level**	**Title**
500/8487/2	City & Guilds	Level 3	Diploma in Agriculture
500/8564/5	City & Guilds	Level 3	Diploma in Forestry and Arboriculture
500/8384/3	City & Guilds	Level 3	Diploma in Horticulture
501/0681/8	City & Guilds	Level 3	Diploma in Land-based Technology
500/6224/4	City & Guilds	Level 3	Diploma in Work-based Agriculture
500/6255/4	City & Guilds	Level 3	Diploma in Work-based Horticulture
501/0399/4	City & Guilds	Level 3	Diploma in Work-based Land-based Engineering Operations
500/8490/2	City & Guilds	Level 3	Extended Diploma in Agriculture
500/8720/4	City & Guilds	Level 3	Extended Diploma in Forestry and Arboriculture
500/8401/X	City & Guilds	Level 3	Extended Diploma in Horticulture
501/0682/X	City & Guilds	Level 3	Extended Diploma in Land-based Technology
500/8388/0	City & Guilds	Level 3	Subsidiary Diploma in Agriculture
500/8724/1	City & Guilds	Level 3	Subsidiary Diploma in Forestry and Arboriculture
500/8385/5	City & Guilds	Level 3	Subsidiary Diploma in Horticulture
501/0694/6	City & Guilds	Level 3	Subsidiary Diploma in Land-based Technology
600/6048/7	City & Guilds	Level 3	90-Credit Diploma in Agriculture

600/5946/1	City & Guilds	Level 3	90-Credit Diploma in Forestry and Arboriculture
600/6115/7	City & Guilds	Level 3	90-Credit Diploma in Horticulture
600/5945/X	City & Guilds	Level 3	90-Credit Diploma in Land-based Technology
601/7448/1	City & Guilds	Level 3	Level 3 Advanced Technical Certificate in Agriculture
601/7452/3	City & Guilds	Level 3	Level 3 Advanced Technical Diploma in Agriculture (540)
601/7451/1	City & Guilds	Level 3	Level 3 Advanced Technical Extended Diploma in Agriculture (720)
601/7459/6	City & Guilds	Level 3	Level 3 Advanced Technical Extended Diploma in Agriculture (1080)
601/7507/2	City & Guilds	Level 3	Level 3 Advanced Technical Certificate in Forestry and Arboriculture
601/7517/5	City & Guilds	Level 3	Level 3 Advanced Technical Extended Diploma in Forestry and Arboriculture (1080)
601/7453/5	City & Guilds	Level 3	Level 3 Advanced Technical Certificate in Horticulture
601/7456/0	City & Guilds	Level 3	Level 3 Advanced Technical Diploma in Horticulture (540)
601/7455/9	City & Guilds	Level 3	Level 3 Advanced Technical Extended Diploma in Horticulture (720)
601/7454/7	City & Guilds	Level 3	Level 3 Advanced Technical Extended Diploma in Horticulture (1080)
601/7463/8	City & Guilds	Level 3	Level 3 Advanced Technical Extended Diploma in Land-Based Engineering (1080)
600/6970/3	City & Guilds	Level 3	Diploma in Work-based Trees and Timber
600/7794/3	IMIAL	Level 3	Diploma in Land-based Technology
600/7796/7	IMIAL	Level 3	Extended Diploma in Land-based Technology
600/7795/5	IMIAL	Level 3	Subsidiary Diploma in Land-based Technology

600/5128/0	IMIAL	Level 3	Diploma in Work-based Land-based Engineering
500/8240/1	Pearson BTEC	Level 3	Diploma in Agriculture
500/9449/X	Pearson BTEC	Level 3	Diploma in Forestry and Arboriculture
500/8336/3	Pearson BTEC	Level 3	Diploma in Horticulture
500/8301/6	Pearson BTEC	Level 3	Extended Diploma in Agriculture
500/9448/8	Pearson BTEC	Level 3	Extended Diploma in Forestry and Arboriculture
500/8266/8	Pearson BTEC	Level 3	Extended Diploma in Horticulture
500/8242/5	Pearson BTEC	Level 3	Subsidiary Diploma in Agriculture
500/9451/8	Pearson BTEC	Level 3	Subsidiary Diploma in Forestry and Arboriculture
500/8351/X	Pearson BTEC	Level 3	Subsidiary Diploma in Horticulture
600/3550/X	Pearson Edexcel	Level 3	Diploma in Work-based Land-based Engineering
601/7189/3	RHS	Level 3	Diploma in the Principles and Practices of Horticulture
601/8097/3	RHS	Level 3	Diploma in Horticultural Practice
600/2788/5	City & Guilds	Level 4	Certificate in Work-based Agricultural Management
600/2842/7	City & Guilds	Level 4	Diploma in Work-Based Agricultural Business Management
600/2132/9	Pearson BTEC	Level 4	HNC Diploma in Horticulture
601/5485/8	Agored Cymru	Level 4	Certificate in Work-based Horticulture
601/5484/6	Agored Cymru	Level 4	Diploma in Work-based Horticulture
603/0320/7	RHS	Level 4	Diploma in Horticultural Practice

Competence (Nos)	**Title**
CU 5.2. (T5021690)	Establishing and maintaining effective working relationship with others (Level 2)
CU 9.2. (J5021449)	Plan and maintain supplies of physical resources within the work area (Level 3)

SCHEDULE 4

Article 12

MINIMUM RATES OF PAY

Table

Grade or category of worker	**Minimum hourly rate of pay**
Grade 1 worker under compulsory school age	£3.34
Grade 1 worker (16 – 24 years of age)	£7.06
Grade 1 worker (aged 25+)	£7.51
Grade 2 worker	£7.54
Grade 3 worker	£8.22
Grade 4 worker	£8.82
Grade 5 worker	£9.34
Grade 6 worker	£10.09
Year 1 Apprentice	£3.78
Year 2 Apprentice (aged 16-17)	£4.05
Year 2 Apprentice (aged 18-20)	£5.60
Year 2 Apprentice (aged 21-24)	£7.05
Year 2 Apprentice (aged 25+)	£7.50

SCHEDULE 5

Articles 30 and 31

ANNUAL LEAVE ENTITLEMENT

Table

Number of days worked each week by an agricultural worker	More than 6	More than 5 but not more than 6	More than 4 but not more than 5	More than 3 but not more than 4	More than 2 but not more than 3	More than 1 but not more than 2	1 or less
Annual leave entitlement (days)	38	35	31	25	20	13	7.5

SCHEDULE 6

Article 36

PAYMENT IN LIEU OF ANNUAL LEAVE

Table

Maximum number of annual leave days that may be paid in lieu							
Days worked each week	More than 6	More than 5 but not more than 6	More than 4 but not more than 5	More than 3 but not more than 4	More than 2 but not more than 3	More than 1 but not more than 2	1 or less
Maximum number of annual leave days under this Order that may be paid in lieu	10	7	3	2.5	2.5	1.5	1.5

© Crown copyright 2017

Printed and published in the UK by The Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Jeff James, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

W201711021012 11/2017

http://www.legislation.gov.uk/id/wsi/2017/1058